

# SONY®

## ***IC-optager***

---

### Betjeningsvejledning

#### **Ejer-registrering**

Modelnummeret sidder på bagpanelet, og serienummeret sidder inde i batterirummet. Noter serienummeret på pladsen nedenfor. Henvi til disse numre, når du henvender dig til din Sony-forhandler vedrørende dette produkt.

Model nr. ICD-P520

Serienr. \_\_\_\_\_

## ***IC RECORDER***

### ***ICD-P520***

© 2007 Sony Corporation

Klargøring

Grundlæggende betjening

Forskellige optageindstillinger

Afspille/Slette

Redigere meddelelser

Anvende menufunktionen

Bruge IC-optageren med din computer

**Fejlsøgning**

Yderligere oplysninger

## Til kunder i USA

Den følgende erklæring om FCC gælder kun for versionen af denne model, der er fremstillet til markedsføring i USA. Andre versioner opfylder muligvis ikke de tekniske FCC-regler.

## INFORMATION

Dette udstyr er blevet testet, og det er konstateret, at det er i overensstemmelse med grænseværdierne for en digital enhed af Klasse B ifølge Del 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udviklet med henblik på at yde brugeren rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med installation i private hjem. Udstyret udvikler, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens på radiotrafik. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved at tage en eller flere af følgende forholdsregler:

- Nyindstil eller flyt antennemodtageren.
- Førg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for hjælp.

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

Hvis du har nogen spørgsmål om dette produkt, kan du henvende dig til: Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 eller <http://www.sony.com/>

### Overensstemmelseserklæring

Varemærkenavn	: SONY
Model	: ICD-P520
Ansvarshavende	: Sony Electronics Inc.
Adresse	: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127, USA
Telefonnr.	: 858-942-2230

Denne enhed er i overensstemmelse med Del 15 i FCC-Reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at enheden ikke kan betjenes som ønsket.

### Kun for Californien, USA

Perchloratmateriale — der kan gælde særlige regler for håndtering.

Se [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
Perchloratmateriale: Litiumbatteri indeholder perchlorat

## Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).



Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hindres eventuelle negative følger for miljø og mennesker, som ellers kunne forårsages af forkert affaldsbehandling for produktet. Genbrug af materialer bidrager til bevaring af naturens ressourcer. For nærmere oplysninger om genbrug af dette produkt kan du henvende dig til dine lokale myndigheder, husholdningsaffaldsservice eller den butik, hvor du købte produktet.

## Meddelelse til brugerne

Program © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 Sony Corporation  
Dokumentation ©2007 Sony Corporation

Med forbehold af alle rettigheder. Denne vejledning eller den software, der er beskrevet i vejledningen, må ikke reproducere, oversættes eller omsættes til nogen som helst computerlæsbar form uden forudgående skriftligt samtykke fra Sony Corporation.

SONY CORPORATION KAN PÅ INGEN MÅDE HOLDE ANSVARLIG FOR TILFÆLDIGE, FØLGE- ELLER SÆRLIGE SKADER, HVAD ENTEN DET BASERES PÅ ERSTATNING, KONTRAKT ELLER ANDET, SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED BRUG AF DENNE BETJENINGSVEJLEDNING, SOFTWAREN ELLER ANDEN INFORMATION, DER ER INDEHOLDT HERI.

Sony Corporation forbeholder sig ret til uden varsel, på et hvilket som helst tidspunkt at foretage ændringer i denne betjeningsvejledning og i den information, der er indholdt heri.

Den software, der beskrives heri, kan også være underlagt vilkårene i en særskilt brugerlicensaftale.

- Denne software er til Windows og kan ikke bruges til Macintosh.
- Det medfølgende tilslutningskabel er kun beregnet til IC-optager ICD-P520. Du kan ikke tilslutte andre IC-optagere.

## Information

SÆLGER KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR DIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, ELLER FOR TAB ELLER OMKOSTNINGER SOM RESULTAT AF ET MANGELFULDT PRODUKT ELLER BRUGEN AF ET PRODUKT.

---

# Indholdsfortegnelse

Indeks til dele og betjeningsknapper .....	6
--	---

---

## Klargøring

Trin 1: Isætning af batterier .....	9
Udskiftning af batterierne .....	10
Trin 2: Indstilling af uret .....	11

---

## Grundlæggende betjening

Optage meddelelser .....	13
Vælge mappen .....	17
Begynde optagelse automatisk som reaktion på lyden	
— Funktionen avanceret VOR .....	17
Vælge mikrofon følsomheden .....	18

---

## Forskellige optageindstillinger

Tilføje en optagelse .....	19
Bruge en tilføjet optagelse .....	19
Tilføje en optagelse til en tidligere optaget meddelelse .....	20

Optage med en ekstern mikrofon eller fra andet udstyr .....	21
---	----

---

## Afspille/Slette

Afspille meddelelser .....	23
Afspille en meddelelse gentaget	
— Gentaget afspilning .....	25
Afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt	
— Uafbrudt afspilning .....	25
Søge fremad/bagud ved afspilning .....	25
Hurtigt finde det sted, hvor du vil begynde afspilningen (nem søgning) .....	26
Afspille en meddelelse på et ønsket tidspunkt med alarm .....	26
Slette meddelelser .....	30
Slette meddelelser en efter en .....	30
Slette alle meddelelser i en mappe .....	31

---

## Redigere meddelelser

Dele en meddelelse .....	32
Flytte meddelelser til en anden mappe — Flyttefunktion .....	33

---

## Anvende menufunktionen

Valg af displayindstilling.....	35
Slå bilyden fra .....	36
Ændre optageindstilling.....	36
Afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt.....	37
Slå OPR-indikatoren fra (LED).....	37

---

## Bruge IC-optageren med din computer

Bruge den medfølgende Digital Voice Editor-software .....	38
Det kan du bruge Digital Voice Editor-softwaren til .....	38
Systemkrav.....	39
Installere softwaren.....	40
Tilslutte IC-optageren til din computer.....	43
Se nærmere i hjælp-filerne.....	44

---

## Fejlsøgning

Fejlsøgning .....	45
-------------------	----

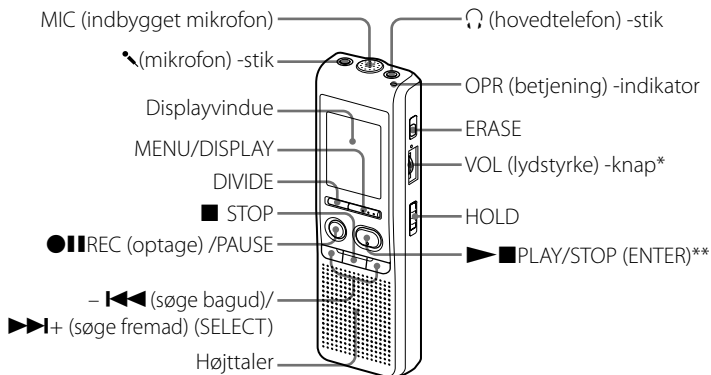
---

## Yderligere oplysninger

Forsigtighedsregler .....	51
Tekniske data.....	52

# Indeks til dele og betjeningsknapper

## Hovedenhed



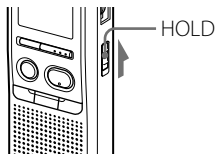
\* Der er en berøringsprik ved siden af knappen, som angiver den retning, hvor lyden skrues op.

\*\* Knappen har en berøringsprik.

## Undgå utilsigtet betjening — HOLD-funktion

Skyd HOLD-kontakten til "ON". "HOLD" blinker tre gange, som indikation af, at alle knappernes funktioner er låst.

Når HOLD-funktionen er aktiveret ved stop, slukkes hele displayet, efter "HOLD" blinker.



## Sådan annulleres HOLD-funktionen

Skyd HOLD-kontakten til "OFF".

### **Bemærk**

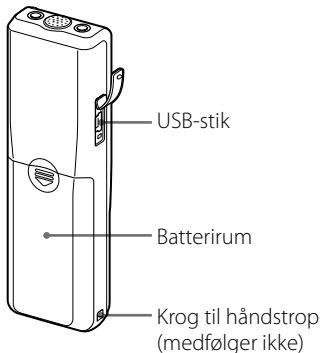
Når HOLD-funktionen er aktiveret under optagelse, skal du først annullere HOLD-funktionen for at standse optagelsen.

### **Tips**

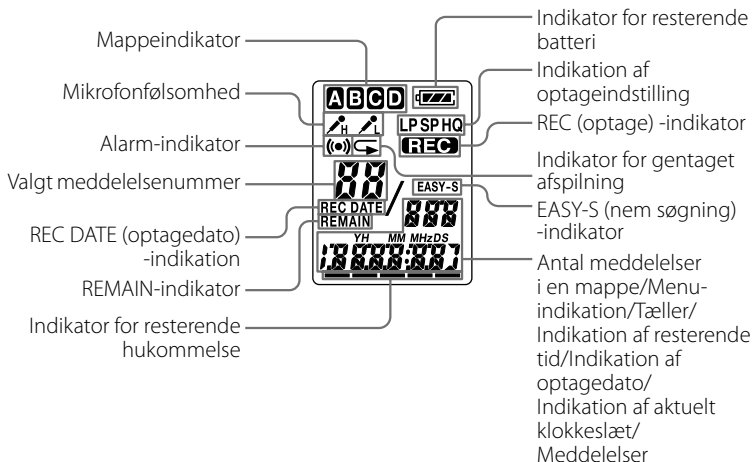
Selv om HOLD-funktionen er aktiveret, kan du standse alarmafspilning. For at standse alarmen eller afspilning skal du trykke på

■ STOP.

## Bagside



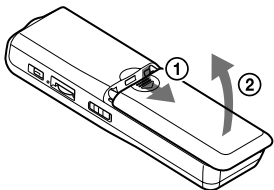
## Displayvindue





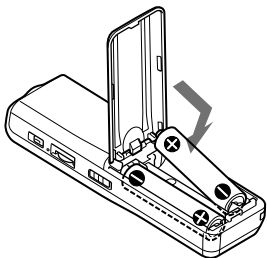
## Trin 1: Isætning af batterier

- 1 Skyd dækslet til batterirummet til side, og løft det.

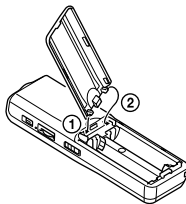


- 2 Isæt to LR03-alkalibatterier (størrelse AAA) med korrekt polaritet, og luk låget.

Sørg for at isætte begge batterier fra deres – ender.



Hvis dækslet på batterirummet falder af, sætter du det på som vist.





Urindstillingsdisplayet vises, når du isætter batterier første gang, eller når du udskifter batterierne med nye. Se trin 2 til 3 i "Trin 2: Indstilling af uret" vedrørende indstilling af dato og klokkeslæt.

---

## Udskiftning af batterierne

Batteri-indikatoren på displayvinduet viser batteriets tilstand.

Når  blinker, skal batterierne udskiftes med nye.

Når  blinker, er batterierne brugt op, og enheden kan ikke længere betjenes.

### Batterilevetid\* (Ved uafbrudt brug)

#### I HQ-indstilling

---

Optagelse: Ca. 11 t.

Afspilning: Ca. 7,5 t.

---

#### I SP og LP-indstilling

---

Optagelse: Ca. 22 t.

Afspilning: Ca. 11 t.

---

(t.: timer)

\* Ved brug af Sony LR03-alkalibatterier (størrelse AAA)

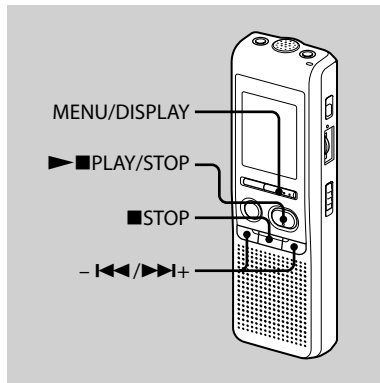
\* Ved afspilning gennem den indbyggede højtaler med moderat lydstyrkeniveau.

Batterilevetiden kan være kortere alt efter, hvordan enheden betjenes.

## Bemærkninger

- Brug ikke manganbatterier til denne enhed.
- Når du udskifter batterierne med nye, vises urindstillingsdisplayet. Indstil i så fald dato og klokkeslæt igen. De optagede meddelelser og alarmindstillingen bibeholdes dog.
- Når du udskifter batterierne, skal du sørge for at udskifte begge batterier med nye.
- Tørbatterier må ikke oplades.
- Hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid, skal du tage batterierne ud for at undgå beskadigelse fra eventuelle utætheder og tæring.
- IC-optageren skaber adgang til data, mens "ACCESS" (adgang) vises på displayvinduet, eller OPR-indikatoren blinker orange. Mens der skabes adgang, må du ikke tage batterierne ud. Det kan beskadige dataene.

## Trin 2: Indstilling af uret



Urindstillingsdisplayet vises, når du isætter batterier første gang, eller når du udskifter batterierne med nye. I så fald skal du gå videre fra trin 2.

### 1 Vis urindstillingsdisplayet.

- ① Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.  
Enheden aktiverer menuindstillingen.
- ② Tryk på - I◀ eller ▶I+ for at vise "SET DATE".
- ③ Tryk på ▶■PLAY/STOP.  
Tallene for år blinker.





### 2 Indstil datoen.

- ① Tryk på - I◀ eller ▶I+ for at vælge tallene for året.
- ② Tryk på ▶■PLAY/STOP.  
Tallene for måned blinker.
- ③ Indstil måned og dag efter hinanden, og tryk derefter på ▶■PLAY/STOP.  
Tallene for time blinker.

#### 💡 Tips

For at indstille datoen til år 2007 skal du vise "07Y".

### 3 Indstil tiden.

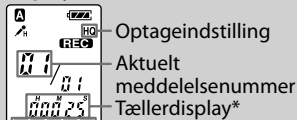
- ① Tryk på **-**  eller **+**  for at vælge tallene for timen.
- ② Tryk på **▶**  **PLAY/STOP**.  
Tallene for minut blinker.
- ③ Indstil minuttet.
- ④ Tryk på **▶**  **PLAY/STOP** ved tidssignalet.  
Displayet viser igen "SET DATE".
- ⑤ Tryk på **■** **STOP** for at afslutte fra menuindstillingen.  
Hvis enheden ikke betjenes i 3 sekunder eller derover i stopindstilling, viser displayet det aktuelle klokkeslæt.

#### **Tips**

Denne enhed har ikke en tænd/sluk-kontakt.  
Displayet vises hele tiden.

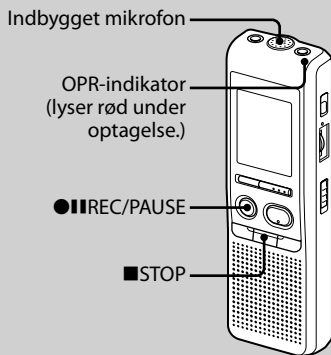
# Optage meddelelser

### Displayvindue



Indikator for resterende hukommelse

\* Det display, der blev valgt med MENU/DISPLAY-knappen, vises.



Du kan optage op til 99 meddelelser i hver af de fire mapper (A, B, C og D). Da en netoptaget meddelelse automatisk tilføjes efter den senest optagede meddelelse, kan du nemt og hurtigt begynde at optage uden at skulle søge efter slutningen af den sidste optagelse.

### **Bemærk**

Før du laver en lang optagelse, skal du sørge for at isætte nye batterier og kontrollere

batteri-indikatoren.

## 1 Vælg optageindstillingen.

Se "Ændre optageindstilling" på side 36.

## 2 Vælg mappen.

Se "Vælg mappen" på side 17.

### 3 Begynd optagelse.

- Tryk på ●||REC/PAUSE.  
Det er ikke nødvendigt at holde ●||REC/PAUSE trykket ned ved optagelse.
- Tal ind i den indbyggede mikrofon.

### 4 Stands optagelse.

Tryk på ■STOP.

Enheden standser ved begyndelsen af den aktuelle optagelse.

Hvis du ikke skifter mappe, efter du har afsluttet optagelse, optager du i den samme mappe næste gang du optager.

### Anden betjening

For at	Gør dette
holde pause i optagelse*	Tryk på ●  REC/PAUSE. Under optagepause blinker OPR-indikatoren rød, og "PAUSE" blinker på displayvinduet.
udløse pause og fortsætte optagelse	Tryk på ●  REC/PAUSE. Optagelse fortsætter fra dette sted. (For at standse optagelse efter at have holdt pause i optagelse skal du trykke på ■STOP)

For at	Gør dette
lytte til den aktuelle optagelse	Tryk på ■STOP for at standse optagelse, og tryk derefter på ►■PLAY/STOP.
kontrollere den aktuelle optagelse med det samme	Tryk på ►■PLAY/STOP under optagelse.
søge bagud under optagelse	Hold ned på –◀◀ under optagelse eller optagepause. Optageindstilling bliver udløst, og søgning bagud i den aktuelle optagelse begynder. Hvis du slipper knappen, begynder afspilning fra dette sted.
vælge mikrofon-følsomheden	Du kan vælge mikrofonfølsomheden med menuen. Se "Vælg mikrofonfølsomheden". H (høj): Til at optage ved et møde eller på et stille og/eller rummeligt sted. L (lav): Til at optage diktering eller på et støjende sted.

\* Ca. en time efter du har holdt pause i optagelse, annulleres optagepause automatisk, og enheden indstilles på stop.

## Bemærkning om optagelse

Der kan blive optaget støj, når en genstand, f.eks. dine fingre el.lign. utilsigtet gnider eller kradsrer på enheden under optagelse.

## Maksimal optagetid

Den maksimale optagetid for alle mapperne er som følger. Du kan optage meddelelser op til den maksimale optagetid i en enkelt mappe.

---

HQ\* 29 t. og 45 min.

---

SP\*\* 79 t. og 20 min.

---

LP\*\*\* 130 t. og 25 min.

---

(t.: timer/min.: minutter)

- \* HQ: Optageindstilling i høj kvalitet (monolyd)
- \*\* SP: Optageindstilling i standardkvalitet (monolyd)
- \*\*\* LP: Optageindstilling lang afspilning (monolyd)

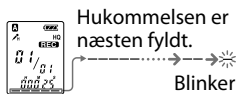
## ⓘ Bemærkninger

- Vælg HQ-indstillingen for at optage med bedre lyd-kvalitet. Se "Ændre optageindstilling" på side 36 vedrørende skift af optageindstilling.
- Før du laver en lang optagelse, skal du sørge for at kontrollere batteri-indikatoren.
- Den maksimale optagetid og det antal meddelelser du kan lave, varierer afhængigt af brugsforholdene.

- Når du optager meddelelser i en blanding af HQ-, SP- og LP-indstilling, ligger den maksimale optagetid mellem de maksimale optagetider for HQ- og LP-indstillingerne.
- Som følge af IC-optagesystemets begrænsninger optager enheden med en minimal optageenhed på højst ca. 2 sekunder, og der kan derfor opstå følgende symptomer.
  - Når en meddelelse er kortere end den minimale optageenhed, tælles den stadig som højst ca. 2 sekunder, så den resterende optagetid mindskes med mere end meddelelsens faktiske længde.
  - Når meddelelsen er længere end den minimale optageenhed, mindskes den resterende optagetid med mere end meddelelsens faktiske længde, hvis den ikke kan divideres med den mindste optageenhed uden, at divisionen giver en rest.
  - Summen af tallet på tælleren (forløbet optagetid) og den resterende optagetid kan være mindre end enhedens maksimale optagetid.

## Indikation af resterende hukommelse

Under optagelse går indikatoren for resterende hukommelse ned en efter en.



Når den resterende optagetid når 5 minutter, blinker den sidste af del af indikationen.

Hvis funktionen visning af den resterende optagetid er valgt, blinker visningen af resterende tid også, når den resterende tid når 1 minut.

Når hukommelsen er fyldt, standser optagelse automatisk, og "FULL" blinker på displayvinduet med en alarmlyd. For at fortsætte optagelse skal du først slette nogle af meddelelserne.

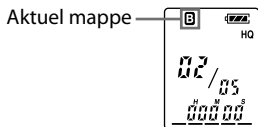
## Bemærkninger

- Hvis du trykker på ●||REC/PAUSE, når hukommelsen er fyldt, blinker "FULL" med en alarmlyd. Slet nogle af meddelelserne, før du begynder at optage igen.
- Hvis du trykker på ●||REC/PAUSE, efter at have optaget 99 meddelelser, blinker "FULL" med en alarmlyd. Vælg en anden mappe, eller slet nogle af meddelelserne.



## Vælg mappen

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge "FOLDER", og tryk på **▶** **■**PLAY/STOP.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge den ønskede mappe, og tryk på **▶** **■**PLAY/STOP.



- 4 Tryk på **■**STOP for at afslutte menuindstillingen.

## Begynde optagelse automatisk som reaktion på lyden — Funktionen avanceret VOR

Når VOR (voice operated recording - stemmestyrret optagelse) er indstillet på "ON" i menuen, begynder optagelse, når optageren registrerer en lyd. ("VOR" vises på displayvinduet.) Optagelse standser, når der ikke høres nogen lyd. ("VOR PAUSE" blinker på displayvinduet.)

### ■ Bemærk

VOR-funktionen påvirkes af lyden omkring dig. Indstil mikrofonfølsomheden på "H (høj)" eller "L (lav)" med menuen. Hvis optagelsen ikke er tilfredsstillende, efter du har ændret mikrofonfølsomheden, eller ved vigtige optagelser, skal VOR indstilles på "OFF".

---

## Vælg mikrofonfølsomheden

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge "SENS", og tryk på **▶■**PLAY/STOP.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge "H (høj følsomhed)" eller "L (lav følsomhed)", og vælg **▶■**PLAY/STOP.
- 4 Tryk på **■**STOP for at afslutte menuindstillingen.

# Tilføje en optagelse

## Bruge en tilføjelse optagelse

Som standardindstilling kan du ikke tilføje en optagelse for ikke at slette meddelelsen utilsigtet. Hvis du vil tilføje en optagelse til en tidligere optaget meddelelse eller tilføje en overskrivningsoptagelse, skal du ændre REC-OP-indstillingen i fremgangsmåden nedenfor.

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.**
- 2 Tryk på - I◀◀ eller ▶▶I+ for at vise "REC-OP", og tryk på ▶■PLAY/STOP.**
- 3 Tryk på - I◀◀ eller ▶▶I+ for at vælge "ON", og tryk på ▶■PLAY/STOP.**

Indstillingen er ændret.

- 4 Tryk på - I◀◀ eller ▶▶I+ for at vælge "ADD" eller "OVER", og tryk på ▶■PLAY/STOP.**

- ADD: føjer en optagelse til en tidligere optaget meddelelse
- OVER: tilføjer en overskrivningsoptagelse.

- 5 Tryk på ■STOP for at afslutte menuindstillingen.**

## Sådan forhindres tilføjelse af en optagelse

I trin 3 skal du vælge "OFF" og trykke på ▶■PLAY/STOP.

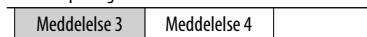
## Tilføj en optagelse til en tidligere optaget meddelelse

Du kan tilføje en optagelse til den meddelelse, der afspilles.

### Når "ADD" vælges i menuen

Den tilføjede optagelse placeres efter den aktuelle meddelelse og regnes som en del af meddelelsen.

Under afspilning af meddelelse 3



Efter tilføjelse af en optagelse

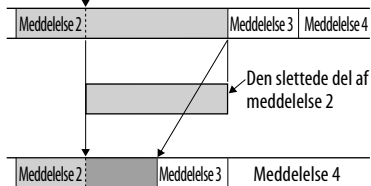


Tilføjet optagelse

### Når "OVER" vælges i menuen

Du kan tilføje en overskrivningsoptagelse efter det valgte sted i en optaget meddelelse. Delen af meddelelsen efter det valgte sted slettes.

Startpunktet af en overskrivningsoptagelse



Tilføjet overskrivningsoptagelse i meddelelse 2

## 1 Under afspilning skal du trykke på **●||REC/PAUSE** og holde.

"REC"-indikatoren vises.

"ADD" eller "OVER" blinker, og enheden standser i optagepause.

## 2 Mens "ADD" eller "OVER" blinker, skal du trykke på **●||REC/PAUSE** igen.

OPR-indikatoren lyser rød. En tilføjet eller overskrivningsoptagelse begynder.

## 3 Tryk på **■STOP** for at standse optagelsen.

### **■ Bemærkninger**

- Du kan ikke tilføje eller overskrive en optagelse, hvis den resterende hukommelse ikke er tilstrækkelig lang.
- Den tilføjede eller overskrevne del af en meddelelse bliver optaget i samme optageindstilling (HQ, SP eller LP).

## Optage med en eksternt mikrofon eller fra andet udstyr



## 1 Tilslut en mikrofon af "plug-in-power"-type eller andet udstyr til **∩ (mikrofon)-stikket**.

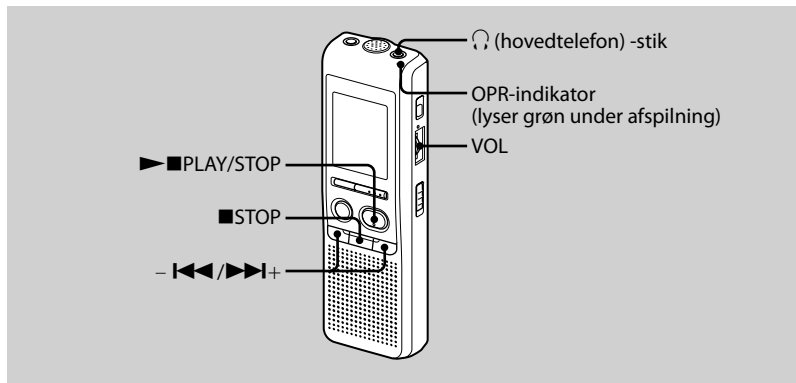
Når du tilslutter en ekstern mikrofon, afskæres den indbyggede mikrofon automatisk. Når en mikrofon af "plug-in-power"-typen tilsluttes, får mikrofonen automatisk tilført strøm fra IC-optageren.

## **2 Følg fremgangsmåden i "Optage meddelelser" på side 13 for at optage meddelelser.**

### **📌 Bemærkninger**

- Sørg for, at stikkene er sikkert tilsluttet.
- Det anbefales at lave en prøveoptagelse for at kontrollere tilslutningerne og lydstyrkeknappen.
- Se betjeningsvejledningen til udstyret, hvis du tilslutter udstyr, der ikke er fra Sony.

## Afspille meddelelser



Når du vil afspille en tidligere optaget meddelelse, skal du begynde fra trin 1. Når du afspiller en meddelelse, du netop er færdig med at optage, skal du begynde fra trin 3.

### 1 Vælg mappen.

Se "Vælg mappen" på side 17.

### 2 Vælg meddelelsenummeret.

Tryk på - I◀◀ eller ▶▶I+ for at vise det ønskede meddelelsenummer.

- I◀◀: for mindre meddelelsenummer

▶▶I+: for større meddelelsenummer

### 3 Begynd afspilning.


① Tryk på ►■PLAY/STOP.

② Juster lydstyrken med VOL-knappen.

Efter du har afspillet en meddelelse, standser enheden ved begyndelsen af den næste meddelelse. Når funktionen uafbrudt afspilning er indstillet på "CONT ON" (side 37), standser enheden efter at have afspillet alle meddelelser i en mappe.

Når den sidste meddelelse i en mappe er blevet afspillet, stopper enheden ved begyndelsen af den sidste meddelelse.

### Til privat lytning

Tilslut øretelefoner eller hovedtelefoner til  (hovedtelefon) -stikket. Den indbyggede højttaler bliver automatisk afbrudt. Hvis der høres støj, skal stikket til hovedtelefonerne tørres af.

### Anden betjening

For at	Gør dette
standse ved den aktuelle position	Tryk på ►■PLAY/STOP eller ■STOP. For at fortsætte normal afspilning fra dette sted, skal du trykke på ►■PLAY/STOP igen.
gå tilbage til begyndelsen af den aktuelle meddelelse	Tryk en gang på –◀◀.*
springe til den næste meddelelse	Tryk en gang på ►►+.*
gå tilbage til foregående meddelelser/springe til efterfølgende meddelelser	Tryk gentagne gang på –◀◀ eller ►►+. (I stopindstilling skal du holde knappen trykket ned for at springe meddelelserne over uafbrudt.)

\* Denne betjening gælder, når EASY-S (nem søgning-funktion) i menuen er indstillet på "OFF".



---

## Afspille en meddelelse gentaget — Gentaget afspilning

Tryk på ►■PLAY/STOP i mindst et sekund under afspilning. "↶" bliver vist, og den valgte meddelelse bliver afspillet gentaget. For at fortsætte normal afspilning skal du trykke på ►■PLAY/STOP igen. For at standse afspilning skal du trykke på ■STOP.

---

## Afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt — Uafbrudt afspilning

Du kan vælge indstillingen uafbrudt afspilning med CONT i menuen. Når du indstiller CONT på "ON", kan du afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt.

---

## Søge fremad/bagud under afspilning

For at søge fremad skal du holde ►►+ trykket ned under afspilning og slippe knappen ved det sted, hvor du vil fortsætte afspilning. For at søge bagud skal du holde –◄◄ trykket ned under afspilning og slippe knappen ved det sted, hvor du vil fortsætte afspilning.

Hvis du holder ►►+ eller –◄◄ trykket ned, begynder enheden at søge ved højere hastighed. I de første 7 sekunder af søge fremad/bagud, kan der høres hurtig afspilningslyd. Ved søgning ved en højere hastighed høres afspilningslyden ikke. Under søge fremad/bagud, bliver tælleren vist uanset displayindstillingen.

## Tips

Når hurtig afspilning udføres til slutningen af den sidste meddelelse, blinker "END" 5 gange. (Du kan ikke høre afspilningslyden.) Hvis du holder **◀◀** trykket ned, mens "END" blinker, afspilles meddelelserne hurtigt, og normal afspilning begynder ved det sted, hvor du slipper knappen. Når "END" holder op med at blinke, og OPR-indikatoren slukkes, standser enheden ved begyndelsen af den sidste meddelelse. Hvis den sidste meddelelse er lang, og du vil begynde afspilning fra en senere del af meddelelsen, skal du holde **▶▶+** trykket ned for at afspille meddelelsen til slutningen, og derefter trykke på **◀◀**, mens "END" blinker for at gå tilbage til det ønskede sted. (For andre meddelelser end den sidste, skal du gå til begyndelsen af næste meddelelse og afspille bagud til det ønskede sted).

## Hurtigt finde det sted, hvor du vil begynde afspilning (nem søgning)

Når EASY-S er indstillet på "ON" i menuen, kan du gå ca. 10 sekunder frem ved at trykke på **▶▶+**. Denne funktion er praktisk, når du skal finde et bestemt punkt i en lang optagelse. ("EASY-S" vises på displayvinduet.)

---

## Afspille en meddelelse på et ønsket tidspunkt med alarm

Du kan få en alarm til at lyde og begynde at afspille en valgt meddelelse på et bestemt tidspunkt. Hvis du vælger "B-ONLY" i trin 6, lyder der kun en alarm, og afspilning begynder ikke.

### 1 Vælg mappen (Se "Vælg mappen" på side 17), og vis den meddelelse, du vil afspille med en alarm.

### 2 Gå til funktionen indstilling af alarm.

- Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "ALARM OFF." (Hvis alarmen allerede er blevet indstillet til den valgte meddelelse, vises "ALARM ON". Hvis du ikke vil ændre indstillingen, skal du trykke på **■** STOP og afslutte menuindstillingen.)

**Bemærk**

"ALARM OFF (eller ON)" vises ikke, og alarmerne kan ikke indstilles, hvis uret ikke er blevet indstillet, eller hvis der ikke er optaget nogen meddelelse i den valgte mappe.

- ③ Tryk på ►■PLAY/STOP.  
"OFF" begynder at blinke.
- ④ Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge "ON".  
"ON" begynder at blinke.
- ⑤ Tryk på ►■PLAY/STOP.  
"DATE" blinker på displayvinduet.

**3 Indstil alarmdatoen.****Sådan afspilles på en ønsket dato**

(meddelelsen bliver afspillet på samme tid, den samme dato hvert år, indtil du sletter meddelelsen)

- ① Tryk på ►■PLAY/STOP, mens "DATE" blinker.  
Tallene for år blinker.
- ② Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge tallene for år, og tryk på ►■PLAY/STOP.  
Tallene for måned blinker.

- ③ Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge tallene for måned, og tryk på ►■PLAY/STOP.

Tallene for dag blinker.

- ④ Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge tallene for dagen.

**Sådan afspilles en gang om ugen**

Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge ugedagen.

**Sådan afspilles på det samme tidspunkt hver dag**

Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge "DAILY".

**4 Tryk på ►■PLAY/STOP.**

Timetallene blinker.


**5 Indstil alarmtidspunktet.**

- ① Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge tallene for time, og tryk på ►■PLAY/STOP.  
Tallene for minut blinker.
- ② Tryk på ◀◀◀ eller ►►►+ for at vælge tallene for minut, og tryk på ►■PLAY/STOP.  
"B-PLAY" bliver vist.

## 6 Indstil alarmlyden.

- 1 Tryk på  eller + for at vælge alarmlyden blandt enten "B-PLAY" (afspilning af meddelelsen efter alarmen) eller "B-ONLY" (kun alarm).
- 2 Tryk på PLAY/STOP. "ALARM ON" bliver vist.

## 7 Tryk på STOP for at afslutte menuindstillingen.

")" vises, når nummeret på meddelelsen med alarmindstilling vælges.

På det angivne tidspunkt lyder alarmen i ca. 10 sekunder, og den valgte meddelelse bliver afspillet. (Hvis du har valgt "B-ONLY", høres kun alarmen).


"ALARM" blinker på displayvinduet under afspilning.

Når afspilning slutter, standser enheden automatisk ved begyndelsen af den pågældende meddelelse.


## Sådan lytter du til den samme meddelelse igen

Tryk på  PLAY/STOP. Den samme meddelelse afspilles fra begyndelsen.

## Sådan annulleres alarmindstilling, før afspilning begynder

Tryk på STOP, mens alarmlyden høres. Du kan standse, selv om HOLD-funktionen er aktiveret.

## Bemærkninger

- Du kan ikke indstille alarmen, hvis du ikke har indstillet uret, eller der ikke er nogen meddelelse i den valgte mappe (enheden går ikke til funktionen indstilling af alarm, når du trykker på MENU/DISPLAY i trin 2).
- Hvis du prøver at indstille alarmen til at afspille en meddelelse på et tidspunkt, der tidligere er indstillet for en anden meddelelse, vises "PRE SET", og du kan ikke foretage en ny indstilling.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer, mens en anden meddelelse afspilles med en alarm, standser afspilningen, og den nye meddelelse bliver afspillet.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer under optagelse, lyder alarmen i 10 sekunder, efter optagelsen er afsluttet, og afspilning begynder. ")" blinker, når alarmtidspunktet indtræffer.

- Hvis mere end et alarmtidspunkt indtræffer ved optagelse, afspilles kun den første meddelelse.
- Når alarmtidspunktet indtræffer, mens optageren er i menuindstilling, lyder alarmeren, og menuindstillingen bliver annulleret.
- Hvis du sletter den meddelelse, alarmeren er indstillet til at afspille, bliver alarmindstillingen annulleret.
- Hvis du deler en meddelelse med afspilningsalarmeren, standser afspilningen på det sted, hvor du delte meddelelsen.
- Du kan justere afspilningslydstyrken med VOL-knappen.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer under sletning, lyder alarmeren i 10 sekunder, når sletningen er slut, og afspilning begynder.
- Alarmindstilling bliver ikke annulleret, når alarmafspilning slutter. Se nedenfor vedrørende annullering af alarmindstilling.

## Sådan annulleres eller ændres alarmindstillingen

- 1 Vælg den meddelelse, som alarmeren skal afspille, og tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund for at aktivere menuindstillingen.**

- 2 Tryk på – I◀◀ eller ▶▶I+ for at vælge "ALARM ON".**

- 3 Tryk på ▶■PLAY/STOP, så "ON" blinker.**

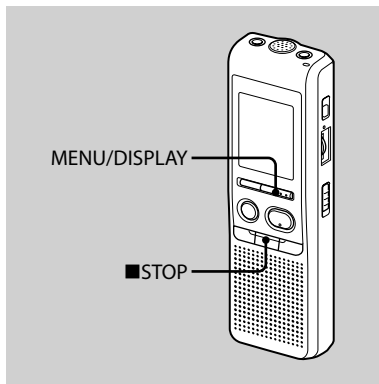
- 4 Sådan annulleres alarmindstillingen: Tryk på – I◀◀ eller ▶▶I+, så "OFF" blinker, og tryk på ▶■PLAY/STOP.**

### Sådan ændres alarmindstillingen:

Tryk på ▶■PLAY/STOP. Når alarmdatoen vises, skal du følge trin 3 til 6 i "Jafspille en meddelelse på et ønsket tidspunkt med alarm" for at ændre alarmindstillingen.

- 5 Tryk på ■STOP for at afslutte menuindstillingen.**

## Slette meddelelser



Du kan slette de optagede meddelelser en efter en, eller alle meddelelser i en mappe på en gang.

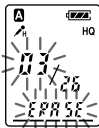
Bemærk, at når en optagelse er slettet, kan du ikke gendanne den.

## Slette meddelelser en efter en

Når en meddelelse er slettet, rykker de resterende meddelelser frem og omnummereres, så der ikke kommer mellemrum mellem meddelelserne.

- 1 Tryk på ERASE, mens du afspiller den meddelelse, du vil slette, eller tryk på ERASE i mindst 1 sekund i stop-indstilling.**

Der høres et bip, og meddelelsenummeret og "ERASE" blinker, mens hele meddelelsen afspilles 10 gange.



## 2 Tryk på ERASE, mens meddelelsen afspilles.

Meddelelsen slettes, og de resterende meddelelser omnummereres. (Hvis du f.eks. sletter Meddelelse 3, bliver Meddelelse 4 omnummereret til Meddelelse 3. Når sletning er gennemført, standser optageren ved begyndelsen af den følgende meddelelse).

### Sådan annulleres sletning

Tryk på ■STOP før trin 2.

### Sådan slettes andre meddelelser

Gentag trin 1 og 2.

### Sådan slettes en meddelelse delvist

Del først meddelelsen, og følg derefter fremgangsmåden for at slette meddelelsen.

---

## Slette alle meddelelser i en mappe

**1** Vælg den mappe, du vil slette med MENU/DISPLAY. (Se "Vælg mappen" på side 17.)

**2** Mens du trykker på ■STOP, skal du trykke på ERASE i mindst 1 sekund.

"ALL ERASE" blinker i 10 sekunder.

**3** Tryk på ERASE, mens displayet blinker.

### Sådan annulleres sletning

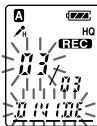
Tryk på ■STOP før trin 3.

### Dele en meddelelse

Du kan dele en meddelelse under afspilning, så meddelelsen deles i to, og et nyt meddelelsesnummer tilføjes til den delte meddelelse. Ved at dele en meddelelse kan du nemt finde det sted, du vil afspille, når du laver en lang optagelse, f.eks. ved et møde. Du kan dele meddelelser, indtil det samlede antal meddelelser i mappen er 99.

#### Tryk ved optagelse eller afspilning af en meddelelse på DIVIDE, dér hvor du vil dele.

- **Når du trykker på DIVIDE under optagelse:** Det nye meddelelsesnummer tilføjes ved det sted, hvor du trykkede på knappen, og det nye meddelelsesnummer og "DIVIDE" blinker tre gange. Meddelelsen deles i to, men meddelelserne bliver optaget uden pause.



#### ⚙️ Tips

Du kan dele en meddelelse under optagepause.

- **Når du trykker på DIVIDE under afspilning:** Meddelelsen deles i to ved det sted, hvor du trykkede på knappen, og det nye meddelelsesnummer og "DIVIDE" blinker tre gange. Meddelelsenummeret for de efterfølgende meddelelser forøges med et.

Meddelelse 1	Meddelelse 2	Meddelelse 3	
	▲ ↓ En meddelelse er delt.		
Meddelelse 1	Meddelelse 2	Meddelelse 3	Meddelelse 4

Meddelelsesnumrene forøges.



## Sådan afspilles den delte meddelelse

Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vise meddelelsenummeret, da de delte meddelelser hver har deres meddelelsenummer.

## 💡 Sådan afspilles de delte meddelelser uafbrudt

Vælg "ON" for CONT i menuen som beskrevet i "Afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt".

## 📌 Bemærkninger

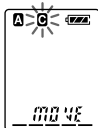
- Når der er optaget 99 meddelelser i en mappe, kan du ikke dele en meddelelse. I så fald skal du mindske antallet af meddelelser til 98 eller mindre ved at slette overflødige meddelelser eller ved at flytte nogle af meddelelserne til en anden mappe, før du opdeler en meddelelse.
- Hvis du deler en meddelelse med en alarmindstilling, bibeholdes alarmindstillingen kun med den tidligere meddelelse delt.
- Du kan ikke ikke dele en meddelelse i det første eller sidste sekund.
- Hvis du hyppigt deler en meddelelse, kan det blive umuligt for enheden at opdele en meddelelse.
- Når en meddelelse er delt, kan du ikke kombinere de delte meddelelser med IC-optageren. For at kombinere de delte meddelelser, skal du bruge den medfølgende applikationssoftware.



## Flytte meddelelser til en anden mappe — Flyttefunktion

Du kan flytte de optagede meddelelser til en anden mappe.

- 1** Mens enheden er standset, skal du vælge den meddelelse, du vil flytte.
- 2** Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 3** Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "MOVE", og tryk på **▶** ■PLAY/STOP.

Indikationen af destinationsmappe blinker.



**4 Tryk på  eller  for at vælge den mappe, som du vil flytte meddelelsen til.**

**5 Tryk på  PLAY/STOP.**

Meddelelsen flyttes til destinationsmappen.

**6 Tryk på  STOP for at afslutte menuindstillingen.**

### **Sådan annulleres flytning af meddelelse(r)**

Tryk på  STOP før trin 5.

#### **Bemærk**

Flyttefunktionen duplikerer ikke en meddelelse i en anden mappe. Når du flytter en meddelelse til en anden mappe, slettes meddelelsen i den foregående mappe.

## Valg af displayindstilling

Du kan vælge displayindstilling for stop-, optage- og afspilningsindstilling.

Hver gang du trykker på MENU/DISPLAY, ændres displayindstillingen som vist nedenfor:

### ☀ På displayet med aktuelt klokkeslæt

Hvis enheden ikke betjenes i mindst 3 sekunder i stop-indstilling, viser displayet det aktuelle klokkeslæt uanset displayindstillingen.

#### → Tæller:

Forløbet afspilnings-/optagetid for en meddelelse



#### Resterende tid (REMAIN):

I afspilningsindstilling: Indikation af resterende tid for meddelelsen. I stop- og optageindstilling: Indikation af resterende optagetid.



#### Optagedato (REC DATE)\*:

Datoen, hvor den aktuelle meddelelse blev optaget.



#### Optagetidspunkt (REC DATE)\*\*:

Det tidspunkt, hvor den aktuelle meddelelse blev optaget.

\* Hvis uret ikke er indstillet, bliver "--Y--M--D" vist).

\*\* Hvis uret ikke er blevet indstillet, bliver "--:--" vist.

---

## Slå bilyden fra

BEEP ON: Der lyder et bip for at angive, at handlingen er accepteret.

BEEP OFF: Der lyder ingen andre bilyde end alarm og timer.

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vise "BEEP ON (eller OFF)", og tryk på **▶■PLAY/STOP**.  
"ON (eller OFF)" blinker.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "ON" eller "OFF", og tryk på **▶■PLAY/STOP**.  
Indstillingen er gennemført.
- 4 Tryk på **■STOP** for at afslutte menuindstillingen.

---

## Ændre optageindstilling

HQ: Du kan optage med højkvalitetslyd (monolyd).

SP: Du kan optage med bedre lyd (monolyd).

LP: Du kan optage i længere tid (monolyd).

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Sørg for, at "MODE" vises, og tryk på **▶■PLAY/STOP**.  
"HQ (eller SP, LP)" blinker.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "HQ", "SP" eller "LP", og tryk på **▶■PLAY/STOP**.  
Nu er indstillingen gennemført.
- 4 Tryk på **■STOP** for at afslutte menuindstillingen.

Indstillingen aktiveres, og det normale skærmbillede bliver vist.

Hvis enheden ikke betjenes i mindst 3 sekunder, viser displayet det aktuelle klokkeslæt og den valgte optageindstilling.

---

## Afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt

CONT ON: Du kan afspille alle meddelelser i en mappe uafbrudt.

CONT OFF: Afspilning standser ved slutningen af hver meddelelse.

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vise "CONT", og tryk på **▶■**PLAY/STOP.  
"OFF (eller ON)" blinker.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "ON" eller "OFF", og tryk på **▶■**PLAY/STOP.  
Nu er indstillingen gennemført.
- 4 Tryk på **■**STOP for at afslutte menuindstillingen.

---

## Slå OPR-indikatoren fra (LED)

Under optagelse og afspilning lyser eller blinker OPR-indikatoren (betjening). Du kan indstille OPR-indikatoren, så den slås fra, selv under brug.

- 1 Tryk på MENU/DISPLAY i mindst 1 sekund, indtil "MODE" vises på displayvinduet.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vise "LED", og tryk på **▶■**PLAY/STOP.  
"ON (eller OFF)" blinker.
- 3 Tryk på **◀◀** eller **▶▶+** for at vælge "OFF", og tryk på **▶■**PLAY/STOP.  
Nu er indstillingen gennemført.
- 4 Tryk på **■**STOP for at afslutte menuindstillingen.

### **■** Bemærk

Når IC-optageren er forbundet til USB-stikket på din computer, blinker OPR-indikatoren altid, uanset menuindstillingen.

# Bruge den medfølgende Digital Voice Editor-software

## Det kan du bruge Digital Voice Editor-softwaren til

Med Digital Voice Editor-softwaren kan du overføre meddelelserne til din displayskærm, gemme dem på din computers harddisk, og afspille og redigere dem.

- Overføre meddelelser optaget på IC-optageren til din computer
- Gemme meddelelserne på din computers harddisk.
- Fremvise, afspille eller redigere meddelelserne på computeren.
- Føre meddelelser tilbage til IC-optageren. Du kan tilføje en MP3-fil, som den er.
- Sende en voice-e-mail vha. MAPI-understøttet e-mail-software.
- Bruge omskrivningstasterne til at afspille en meddelelse og omskrive den vha. et tekstbehandlingsprogram eller et redigeringsvindue.

- Omskrivning af din IC-optager-meddelelse vha. Dragon NaturallySpeaking® stemmegenkendelse-software (kun når Dragon NaturallySpeaking version 5.0 (eller højere) Preferred eller Professional Edition er installeret på din computer).
- Med CD Recording Tool for DVE kan du afspille spor på en CD, der er sat i computerens CD-drev og gemme CD-spor på pc'ens harddisk i et filformat, som Digital Voice Editor understøtter. Gemte filer kan derefter tilføjes til en IC-optager med Digital Voice Editor.

Brug af CD Recording Tool for DVE er begrænset til personlige formål.

## Systemkrav

Din computer og systemsoftware skal opfylde følgende minimumkrav.

- IBM PC/AT eller kompatibel computer
  - CPU: 266 MHz Pentium® II processor eller højere
  - RAM: 128 MB eller mere
  - Harddiskplads: 70 MB eller mere afhængigt af størrelse og antal lydfiler, du vil gemme
  - CD-ROM-drev
  - Port: USB-port (understøtter USB (tidligere kaldet USB 1.1))
  - Lydkort: Kompatibelt med Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional
  - Display: High color (16 bit) eller mere, og 800 x 480 prikker eller mere
- Operativsystem: Installation af Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 eller højere/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 eller højere/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 eller

højere/Windows® XP Professional Service Pack 2 eller højere/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 eller højere/Windows® 2000 Professional Service Pack 4 eller højere (Du kan ikke bruge denne software med Windows® 95/Windows® 98/Windows® 98 Second Edition/ Windows® Millennium Edition/ Windows® NT.)

### Bemærkninger

- Du kan ikke bruge denne software med en Macintosh-computer.
- Selvbyggede computere, computere hvor operativsystemet er installeret eller opgraderet af brugeren, eller computere med boot-funktioner til flere operativsystemer understøttes ikke.

### Bemærkning om omskrivning af en meddelelse

Når du bruger Dragon NaturallySpeaking®-software til stemmegenkendelse til at omskrive en meddelelse, skal din computer også opfylde de systemkrav, som Dragon NaturallySpeaking stiller.

### Bemærkning om at sende en voice-e-mail

Når du bruger Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 til at sende en voice-e-mail af en meddelelse, skal din computer også opfylde de systemkrav, som Outlook Express stiller.

## Installere softwaren

Installer Digital Voice Editor-softwaren på din computers harddisk.

### **Bemærkninger**

- Når du installerer Digital Voice Editor, kan du lave alle de kompatible filtyper undtagen DVF (TRC) -filerne. (Du kan afspille DVF (TRC) -filerne.)

**Når du installerer begge typer Digital Voice Editor, skal du sørge for at vælge installation med overskrivning for at kunne håndtere alle de kompatible filformater.**

- Tilslut ikke IC-optageren til computeren, før du installerer softwaren. Undgå at fjerne eller tilslutte IC-optageren under installation af softwaren. IC-optageren genkendes muligvis ikke, eller softwaren installeres muligvis ikke korrekt.
- Sørg for at lukke alle kørende programmer, før du installerer Digital Voice Editor-softwaren.
- Ved installation eller afinstallation af softwaren i Windows® 2000 Professional skal du sørge for at logge på Windows med administrators brugernavn.

- Ved installation eller afinstallation af softwaren i Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/ Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition skal du logge på med brugernavnet for computeradministrators brugerkonto. (For at finde ud af, om brugernavnet har en "Computeradministrator"-brugerkonto, skal du åbne "Brugerkonti" under "Kontrolpanel" og se afsnittet under det brugernavn, der vises.)
- Hvis "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0"-softwaren allerede er installeret, fjerner installation af den medfølgende software automatisk "Memory Stick Voice Editor"-softwaren. (Meddelelser fjernes ikke.)
- Efter installation installeres Microsoft DirectX-modulet også, afhængigt af din computers operativsystem. Dette modul slettes ikke efter afinstallation af softwaren.
- Efter installation installerer Digital Voice Editor-softwaren ikke "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0"-softwaren. Digital Voice Editor virker ikke korrekt.
- Med den medfølgende software kan du gemme eller redigere meddelelserne på "Memory Stick".



**1 Sørg for, at IC-optageren ikke er tilsluttet, og tænd derefter din computer og start Windows op.**

**2 Sæt den medfølgende CD-ROM i CD-ROM-drevet.**

Installeren starter automatisk op, og velkomstvinduet vises.

Hvis installeren ikke starter op, skal du dobbeltklikke på [DVE Setup.exe] i [English] -mappen.

**Hvis du allerede har installeret en tidligere version af Digital Voice Editor eller en version af "Memory Stick Voice Editor"**

Dialogboksen til at afinstallere den tidligere version kan blive vist. (Meddelelser flyttes ikke.)

Følg instruktionerne på skærmen for at afinstallere softwaren. Derefter starter installation af den aktuelle version.

**3 Følg de viste instruktioner.**

Når [Restart] -dialogboksen vises, skal du klikke på [OK] for at genstarte computeren.

Nu er installationen gennemført.

**Når dialogboksen til at vælge sprog for hjælp-filerne vises**

Klik på det sprog, du vil bruge for hjælp-filerne.

**Når dialogboksen, der bruges til at indføre ejernavnet, vises**

Indfør ejernavnet for rettigheder og begrænsninger i brug af Digital Voice Editor.

## Bemærkninger

- Du kan ikke ændre ejernavnet, når det først er indført. Skriv det ned og gem det til fremtidig reference.
- En fil optaget fra en CD kan ikke behandles, undtagen på den pc, hvor filen er optaget. Behandling af en fil er begrænset til pc'er, der har fået indført det samme ejernavn under installation af Digital Voice Editor. Hvis der gøres forsøg på nogen form for ulovlig modifikation af data, eller hvis en fil bruges ud over til private formål, kan det blive umuligt at afspille filen, eller det kan blive umuligt at bruge Digital Voice Editor.

## Afinstallation af softwaren

Følg fremgangsmåden nedenfor, når du vil afinstallere softwaren.

- 1 Klik på [Start], og vælg [Programs], [Sony Digital Voice Editor 3], og derefter [Uninstall].

Afinstalleren starter op.

- 2 Følg de viste instruktioner.

## Bemærk

Hvis du vil flytte softwaren til et andet drev eller bibliotek, efter den er installeret, skal du afinstallere softwaren og derefter installere den igen. Softwaren virker ikke korrekt, hvis du kun flytter filerne.

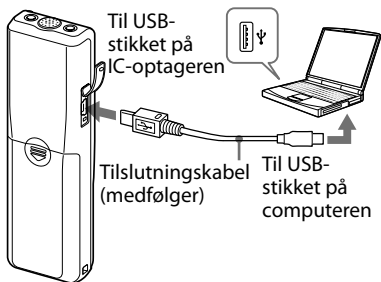
## Tips

- Du kan også starte afinstalleren op ved at klikke på [Start], og derefter vælge [Settings], [Control Panel], og [Add/Remove Programs].
- Afinstallation fjerner ikke meddelelsesfilerne.

## Tilslutte IC-optageren til din computer

Du kan overføre IC-optagerens data til din computer ved at tilslutte IC-optageren til computeren. Brug det USB-tilslutningskabel, der medfølger IC-optageren, til at forbinde USB-stikkene på IC-optageren og din computer.

IC-optageren genkendes af computeren, så snart kablet er tilsluttet. Du kan tilslutte eller afbryde kablet, når IC-optageren og computeren er tændt eller slukket.



## Bemærkninger

- Sørg for at installere Digital Voice Editor-softwaren, før du tilslutter IC-optageren til din computer. Ellers kan en meddelelse som [Found New Hardware Wizard] (guiden Tilføj ny hardware) blive vist, når du tilslutter IC-optageren til din computer. I så fald skal du klikke på [Cancel].
- Tilslut ikke mere end to USB-enheder til din computer. Ellers garanteres normal betjening ikke.
- Brug af denne IC-optager med en USB-hub eller et USB-forlængerkabel garanteres ikke.
- Der kan opstå funktionsfejl afhængigt af de tilsluttede USB-enheder.
- Før IC-optageren tilsluttes til computeren, skal du kontrollere, at der er sat batterier i IC-optageren.
- Når du tilslutter IC-optageren til computeren, skal du sørge for, at IC-optageren er i stop-indstilling.
- Det anbefales at afbryde kablet fra computeren, når du ikke bruger Digital Voice Editor.

## Se nærmere i hjælp-filerne

Se hjælp-filerne for nærmere oplysninger om hver betjening.

Hjælp



# Fejlsøgning

Kontroller følgende afsnit, før du bringer optageren til reparation. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem ikke løses, efter at du har foretaget kontrol.

## IC-optager

Symptom	Løsning
Enheden fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterierne er blevet isat med forkert polaritet (side 9).</li> <li>Batterierne er svage.</li> <li>Knapperne er låst med HOLD-kontakten (side 7). (Hvis du trykker på en vilkårlig knap, blinker "HOLD" tre gange).</li> </ul>
Der kommer ingen lyd fra højtaleren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Øretelefonerne eller hovedtelefonerne er sat i.</li> <li>Der er skruet helt ned for lydstyrken.</li> </ul>
"FULL" vises, og du kan ikke begynde at optage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hukommelsen er fyldt. Slet nogle af meddelelserne (side 30).</li> <li>Der er optaget 99 meddelelser i den valgte mappe. Vælg en anden mappe, eller slet nogle af meddelelserne (side 30).</li> </ul>
Der høres støj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En genstand, som f.eks. din finger eller lignende, har utilsigtet gnedet eller kradsset på enheden under optagelsen, så der blev optaget støj.</li> <li>Enheden var placeret i nærheden af en vekselstrømkilde, en fluorescerende lampe eller en mobiltelefon under optagelse eller afspilning.</li> <li>Stikket til den tilsluttede mikrofon var snavset ved optagelse. Rens stikket.</li> <li>Øretelefon/hovedtelefonstikket er beskidt. Rens stikket.</li> </ul>
Optageniveauet er lavt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indstil mikrofonfølsomheden på "H (høj)" med menuen (side 18).</li> </ul>

<b>Symptom</b>	<b>Løsning</b>
Optagelse afbrydes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funktionen avanceret VOR er aktiveret. Indstil VOR på "OFF" (side 17).</li> </ul>
Optageniveauet er ustabil (ved optagelse af musik el.lign.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denne enhed er konstrueret til automatisk at justere optageniveauet ved optagelse af møder osv. og er ikke egnet til optagelse af musik.</li> </ul>
"--Y--M--D" eller "--:--" vises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du har ikke indstillet uret (side 11).</li> </ul>
"--Y--M--D" eller "--:--" vises på REC DATE-displayet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optagedato og klokkeslæt vises ikke, hvis du optog meddelelsen, mens uret ikke var indstillet.</li> </ul>
Du kan ikke dele en meddelelse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Du kan ikke dele en meddelelse i en mappe med 99 meddelelser (side 32).</li> <li>• Hvis du hyppigt deler meddelelser, kan det blive umuligt for enheden at dele en meddelelse.</li> <li>• Du kan ikke dele en meddelelse i det første eller sidste sekund af meddelelsen.</li> </ul>
Du kan ikke udnytte den maksimale optagetid fuldt ud til at optage meddelelser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hvis du optager meddelelser i en blanding af indstillingerne HQ, SP og LP varierer optagetiden fra den maksimale optagetid i HQ-indstilling til den maksimale optagetid i LP-indstilling (side 15).</li> <li>• Der kan ikke laves flere optagelser, når der er optaget 99 meddelelser i hver mappe.</li> <li>• Som følge af IC-optagesystemets begrænsninger optager enheden med en minimal optageenhed. Hvis længden af hver meddelelse ikke kan divideres med den minimale optageenhed, kan den resterende optagetid blive mindsket med mere end samlede længde af meddelelserne.</li> </ul>

<b>Symptom</b>	<b>Løsning</b>
Den resterende tid, der vises på displayvinduet, er kortere end den tid, der vises på den medfølgende Digital Voice Editor-software.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enheden kræver en vis mængde plads i hukommelsen til systembetjening. Denne mængde trækkes fra den resterende tid, hvilket er årsagen til forskellen.</li></ul>
Enheden fungerer ikke korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tag batterierne ud, og sæt dem i igen (side 9).</li></ul>

Bemærk venligst, at optagede meddelelser kan blive slettet ved service eller reparationsarbejde.

## Digital Voice Editor

Se også hjælp-filerne til Digital Voice Editor-softwaren.

Symptom	Løsning
Digital Voice Editor-softwaren kan ikke installeres.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den ledige disk- eller hukommelseplads på computeren er for lille. Kontroller harddisk- og hukommelsespladsen.</li><li>• Du forsøger at installere softwaren i et operativsystem, som Digital Voice Editor-softwaren ikke understøtter.</li><li>• I Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition skal du logge på med et brugernavn for en begrænset konto. Sørg for at logge på med brugernavnet for computeradministrators brugerkonto.</li><li>• I Windows® 2000 Professional skal du sørge for at logge på med administrators brugernavn.</li></ul>
IC-optageren eller "Memory Stick"-en kan ikke tilsluttes korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller, at installation af softwaren er forløbet korrekt. Kontroller også tilslutningen som følger:<ul style="list-style-type: none"><li>- Når du bruger en ekstern USB-hub, skal du tilslutte IC-optageren direkte til computeren.</li><li>- Afbryd og tilslut derefter kablet med IC-optageren.</li><li>- Tilslut IC-optageren til et andet USB-stik.</li></ul></li><li>• Din computer kan være i systemstandby/dvaletilstand. Lad ikke din computer gå i systemstandby/dvaletilstand, mens den tilsluttes til IC-optageren.</li></ul>
IC-optageren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du kan formatere IC-optagerens hukommelse. Brug IC-optagerens formateringsfunktion til at formatere hukommelsen.</li></ul>



Symptom	Løsning
Meddelelser kan ikke afspilles./ Afspilningslydstyrken er for lav.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der er ikke installeret et lydkort.</li><li>• Der er ikke indbygget en højttaler eller tilsluttet en højttaler til computeren.</li><li>• Der er skruet ned for lydstyrken.</li><li>• Skru op for lydstyrken på computeren. (Se instruktionsvejledningen til computeren.)</li><li>• Lydstyrken for WAV-filer kan ændres og gemmes vha. "Increase Volume"-funktionen i Microsoft Sound Recorder.</li></ul>
Gemte meddelelsesfiler kan ikke afspilles eller redigeres.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du kan ikke afspille en meddelelse, hvis filformat Digital Voice Editor-softwaren ikke understøtter. Afhængigt af filformatet kan du ikke bruge en del af softwarens redigeringsfunktioner.</li></ul>
Tæller eller skyder bevæger sig forkert. Der er støj.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det sker, når du afspiller meddelelser, som du har delt, kombineret, overskrevet eller tilføjet en optagelse. Gem først en meddelelse på harddisken, og tilføj den derefter til IC-optageren. Vælg at gemme i et filformat, der passer til den IC-optager, du bruger.</li></ul>
Betjeningen er langsom, når der er mange meddelelser.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Når det samlede antal meddelelser øges, bliver betjeningen langsommere, uanset optagetidens længde.</li></ul>
Displayet virker ikke, når meddelelser gemmes, tilføjes eller slettes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Det tager længere tid at kopiere eller slette lange meddelelser. Efter at have gennemført betjeningen, virker displayet normalt.</li></ul>
Det tager for lang tid at omsætte et filformat.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den tid, der kræves til filomsætning, bliver længere med øget filstørrelse.</li></ul>

---

<b>Symptom</b>	<b>Løsning</b>
Softwaren 'hænger', når Digital Voice Editor-softwaren starter op.	<ul style="list-style-type: none"><li>• IC-optagerens stik må ikke afbrydes, mens computeren kommunikerer med IC-optageren. Ellers bliver computerbetjeningen ustabil, eller dataene i IC-optageren kan beskadiges.</li><li>• Der kan være modstrid mellem softwaren og anden driver eller applikation.</li><li>• Installer ikke "Memory Stick Voice Editor"-softwaren og Digital Voice Editor Ver. 2x-softwaren, efter du har installeret Digital Voice Editor-softwaren. Ellers virker Digital Voice Editor-softwaren muligvis ikke korrekt.</li></ul>

---

# Forsigtighedsregler

## Om strøm

- Brug kun enheden med 3 V jævnstrøm. Brug to LR03-alkalibatterier (størrelse AAA).

## Om sikkerhed

- Brug ikke enheden, når du kører og cykler, eller når du styrer et motorkøretøj/fartøj.

## Om håndtering

- Enheden må ikke efterlades i nærheden af varmekilder, eller på et sted hvor den kan blive udsat for direkte sollys, støv eller mekaniske slag.
- Hvis der skulle trænge en fast eller flydende genstand ind i enheden, skal du tage batterierne ud og lade den kontrollere af fagfolk, før du gør videre brug af den.

## Om støj

- Der kan høres støj, når enheden placeres i nærheden af en vekselstrømskilde, en fluorescerende lampe eller en mobiltelefon ved optagelse eller afspilning.

- Der kan høres støj, når en genstand, som f.eks. dine fingre el.lign. gnider eller kradser mod enheden ved optagelse.

## Om vedligeholdelse

- Enheden rengøres udvendigt med en blød klud, som er fugtet med lidt vand. Brug ikke sprit, rensebenzin eller fortynder.

Hvis du har spørgsmål om eller problemer med enheden, bedes du henvende dig til den nærmeste Sony-forhandler.

### Sikkerhedskopiering

For at undgå risiko for tab af data forårsaget af utilsigtet betjening eller funktionsfejl på IC-optageren anbefales det at lagre en sikkerhedskopi af dine optagede meddelelser på en båndoptager el.lign.

---

## Tekniske data

### IC-optagerdel

#### Optagemedie

Indbygget flash-hukommelse 256 MB, Mono-optagelse

Den faktiske, effektive kapacitet kan være mindre.

#### Optagetid

HQ: 29 timer og 45 minutter

SP: 79 timer og 20 minutter

LP: 130 timer og 25 minutter

#### Frekvensområde

HQ: 260 Hz - 6.800 Hz

SP/LP: 220 Hz - 3.400 Hz

### Generelt

#### Højtaler

Ca. 2,8 cm dia.

#### Udgangseffekt

250 mW

#### Indgang/udgang

- Hovedtelefonstik (ministik) til 8 - 300 ohm øretelefoner/hovedtelefoner
- Mikrofonstik (ministik, mono)  
Plug-in-power  
Minimalt indgangsniveau 0,6 mV  
Mikrofon med 3 kiloohm eller lavere impedans
- USB-stik

### Strømkrav

To LR03-alkalibatterier (størrelse AAA): 3 V jævnstrøm

### Mål (b/h/d) (ekskl. fremspring og knapper)

34,6 × 109,5 × 18,0 mm

### Vægt (inkl. batterier)

68 g

### Medfølgende tilbehør

Betjeningsvejledning (1)

LR03-alkalibatterier (størrelse AAA) (2)

Hovedtelefoner (1) (ikke USA, Canada og Europa)

Bærepose (1) (ikke USA, Canada og Europa)

USB-tilslutningskabel (1)

Applikationssoftware (CD-ROM) (1)

### Ekstra tilbehør

Elektret kondensator-mikrofon ECM-DM5P,

ECM-CZ10, ECM-TL1 (til telefonoptagelse)

Lydtilslutningskabel RK-G64HG /RK-G69HG (ikke Europa)

Aktiv højtaler SRS-T88, SRS-T80

Det er ikke sikkert, at din forhandler sælger alt det angivne ekstraudstyr. Spørg forhandleren om yderligere oplysninger.

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående meddelelse herom.

## Varemærker

- Microsoft, Windows, Outlook og DirectX er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Apple og Macintosh er varemærker tilhørende Apple Computer Inc., registreret i USA og andre lande.
- Pentium er et registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.
- Intel Core er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Intel Corporation.
- Dragon Speech og Dragon NaturallySpeaking er varemærker tilhørende Nuance Communications, Inc. og er registreret i USA og/eller andre lande.
- MPEG Layer-3 lydkodeknudsteknologi og patenter på licens fra Fraunhofer IIS og Thomson.
- "Memory Stick" og  er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" og **MEMORY STICK DUO** er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO Duo" og **MEMORY STICK PRO DUO** er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "MagicGate Memory Stick" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- "LPEC" og **LPEC** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.
- Patenter i USA og udenlandske patenter på licens fra Dolby Laboratories.



Teknologi til identifikation af musik og tilknyttede data stilles til rådighed af Gracenote®. Gracenote MusicID er branchestandarden for identifikation af digital musik for både CD'er og individuelle musikfiler. For nærmere oplysninger, se følgende websted: [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com)

Gracenote® er et registreret varemærke tilhørende Gracenote, Inc. Gracenote-logoet og logotypen, og "Powered by Gracenote"-logoet, er varemærker tilhørende Gracenote. Vedrørende brug af Gracenotes tjenester, se følgende webside: [www.gracenote.com/corporate](http://www.gracenote.com/corporate)

Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive indehavere. Desuden er "TM" og "®" ikke anført i hvert tilfælde i denne vejledning.

"Digital Voice Editor" bruger softwaremoduler som vist nedenfor:  
Microsoft® DirectX®  
©2001 Microsoft Corporation. Med forbehold af alle rettigheder.





---

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

---

Sony Corporation Printed in Denmark

---



# SONY®

## ***Digitaali- sanelin***

---

### Käyttöohjeet

#### **Malli- ja sarjanumerot**

Mallinnumero sijaitsee takapaneelissa ja sarjanumero paristotilan sisällä. Kirjoita sarjanumero muistiin alla olevaan tilaan. Ilmoita aina nämä numerot ottaessasi yhteyden Sony-jälleenmyyjäsi tämän tuotteen johdosta.

Mallinro ICD-P520

Sarjanro \_\_\_\_\_

## ***IC RECORDER***

### ***ICD-P520***

© 2007 Sony Corporation

Käytön valmistelu

Perustoiminnot

Eri äänitystilat

Toisto/poisto

Viestien editointi

Valikkotoiminnon käyttö

Digitaalisanelimen käyttö yhdessä tietokoneen kanssa

**Vianetsintä**

Lisätietoja

## USA:ssa asuville asiakkaille

Seuraava FCC-lausunto koskee ainoastaan sitä malliversiota, joka on valmistettu myytäväksi USA:ssa. Muut versiot eivät välttämättä vastaa FCC:n teknisiä säännöksiä.

## TIEDOTE

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisille laitteille asetettuja rajoja FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajat on suunniteltu kohtuullisen suojan saamiseksi haitallisilta häiriöiltä asuinhuoneistossa suorittavalle käytölle. Tämä laite synnyttää, käyttää ja saattaa säteillä radiotaajuusenergiaa, ja ellei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioaaltoja käyttäviin viestimiin. Ei kuitenkaan ole mitään takuita sille, ettei häiriöitä esiintyisi missä tahansa asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai tv-vastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä tämä laite päälle ja päältä vastaanottimen ollessa päällä, laitteen omistajaa suositellaan yrittämään häiriöiden poistamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa antenni uudelleen tai vaihda sen sijaintipaikkaa.
- Siirrä laite etäämmälle vastaanottimesta.
- Kytke laitteen virtajohto pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanottimen pistorasia.
- Kysy neuvoa laitteen myyneestä liikkeestä tai kokeneelta radio/tv-asentajalta.

Laitteen omistajaa muistutetaan siitä, että kaikki laitteeseen itse tehdyt muutokset tai korjaukset, joita ei nimenomaisesti mainita näissä käyttöohjeissa, saattavat mitätöidä laitteen omistajan oikeuden käyttää tätä laitetta.

Jos tästä tuotteesta on jotakin kysyttävää, voit soittaa numeroon: Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 tai käydä kotisivulla <http://www.sony.com>

### Yhdenmukaisuusvakuutus

Kauppanimi	: SONY
Malli	: ICD-P520
Vastaava tahon	: Sony Electronics Inc.
Osoite	: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 USA
Puhelinnumero	: 858-942-2230

Tämä laite noudattaa FCC:n sääntöjen osan 15 määräyksiä. Sen käyttö on kahden seuraavan ehdon alaisista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) sen tulee sietää mitä tahansa häiriöitä, myös sellaisia, jotka voivat aiheuttaa toimintahäiriön.

## Koskee vain Kalifornian osavaltiota USA:ssa

Perkloraattimateriaali - erikoiskäsittely voi olla aiheellinen.

Lue [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
Perkloraattimateriaali: Litiumparisto sisältää perkloraatia

## Vanhoiden sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa esiintyvä symboli ilmoittaa, ettei tätä tuotetta saa käsitellä talousjätteen tapaan. Se tulee sen sijaan jättää sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspaikkaan. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdolliset kielteiset

vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle, minkä tämän laitteen väärä hävittämistapa muuten voisi aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen auttaa säästämään luonnon voimavaroja. Yksityiskohtaisempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat oman paikkakuntasi hallintoviranomaisilta, talousjätteesi keräyksestä vastaavalta yritykseltä sekä liikkeestä, josta tämä tuote on ostettu.

## Huomautus käyttäjille

Ohjelma © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 Sony Corporation  
Asiakirjat ©2007 Sony Corporation

Kaikki oikeudet pidätetään. Tätä käsikirjaa tai siinä kuvattua ohjelmistoa ei saa edes osittain kopioida, muuntaa tai supistaa mihinkään koneellisesti luettavaan muotoon ilman sitä ennen saatavaa kirjallista lupaa Sony Corporationilta.

SONY CORPORATION EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MISTÄÄN OIKEUDEN LOUKKAUKSEEN, SOPIMUKSEEN TAI MIHINKÄÄN MUUHUN TÄMÄN KÄSIKIRJAN, OHJELMISTON TAI MUIDEN NIISSÄ OLEVIEN TIETOJEN TAI NIIDEN KÄYTÖN AIHEUTTAMAAN TAI SIIHEN LIITTYVÄÄN ASIAAN PERUSTUVISTA SATUNNAISISTA, SEURAUKSELLISISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA.

Sony Corporation varaa itselleen oikeuden tehdä haluamia muutoksia tähän käsikirjaan tai siinä oleviin tietoihin milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta.

Myös erillinen käyttäjälisenssisopimus saattaa säädellä tässä käsikirjassa kuvattua ohjelmistoa.

- Tätä ohjelmistoa on tarkoitus käyttää Windows-käyttöjärjestelmällä, eikä sitä voi käyttää Macintoshissa.
- Laitteen mukana toimitettu liitäntäjohto sopii ainoastaan digitaalisanelimeen ICD-P520. Et kytkä sillä muita digitaalisanelimia.

## Tiedote

MYYJÄ EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA MINKÄÄNLAISISTA SUORISTA, SATUNNAISISTA TAI SEURAUKSELLISISTA VAHINGOISTA, TAI MINKÄÄN VIALLISEN LAITTEEN TUOTTAMISTA TAI MINKÄÄN LAITTEEN KÄYTÖSTÄ JOHTUVISTA MENESTYKSISTÄ TAI KULUISTA.

---

# Sisältö

Osa- ja säädinhakemisto .....6

---

## Käytön valmistelu

Kohta 1: Paristojen asentaminen .....9  
Paristojen vaihto..... 10  
Kohta 2: Kellonajan asetus ..... 11

---

## Perustoiminnot

Viestien äänittäminen ..... 13  
Kansion valitseminen ..... 17  
Äänityksen automaattinen  
käynnistäminen  
ensimmäiseksi kuuluvalla äänellä  
– Pitkälle kehitetty VOR-toiminto ..... 17  
Mikrofonin herkkyyden  
valitseminen ..... 18

---

## Eri äänitystilat

Äänityksen lisääminen..... 19  
Lisä-äänityksen käyttö ..... 19  
Äänityksen lisääminen aiemmin  
äänitettyyn viestiin .....20

Äänitys ulkoisella mikrofonilla tai  
toisesta laitteesta.....21

---

## Toisto/poisto

Viestien toisto.....23  
Viestin toistaminen  
jatkuvalla toistolla  
- Jatkuva toisto .....25  
Kansion kaikkien viestien  
toistaminen  
keskeytyksettä  
- Keskeytymätön toisto .....25  
Eteen/taaksepäinhaku toiston  
aikana (Cue/Review) .....25  
Halutun toistokohdan  
pikahaku  
(Helppo hakutoiminto) .....26  
Viestin toistaminen haluttuun  
aikaan hälytysäänellä.....26  
Viestien poistaminen.....30  
Viestien poistaminen yksi  
kerrallaan .....30  
Kansion kaikkien viestien  
poistaminen.....31

---

## Viestien editointi

Viestin jakaminen .....	32
Viestin siirtäminen eri kansioon — Siirtämistoiminto .....	33

---

## Valikkotoiminnon käyttö

Näyttötilan valinta .....	35
Piippausäänen kytkeminen päältä.....	36
Äänitystilän vaihtaminen .....	36
Kansion kaikkien viestien toistaminen keskeytyksettä.....	37
OPR-ilmaisimen sammuttaminen (LED) .....	37

---

## Digitaalisanelimen käyttö yhdessä tietokoneen kanssa

Toimitetun "Digital Voice Editor" -ohjelman käyttö .....	38
Mitä Digital Voice Editor - ohjelmistolla voi tehdä? .....	38
Järjestelmävaatimukset .....	39
Ohjelman asennus.....	40
Digitaalisanelimen kytkeminen tietokoneeseen.....	43
Ohjetiedostojen käyttäminen.....	44

---

## Vianetsintä

Vianetsintä .....	45
-------------------	----

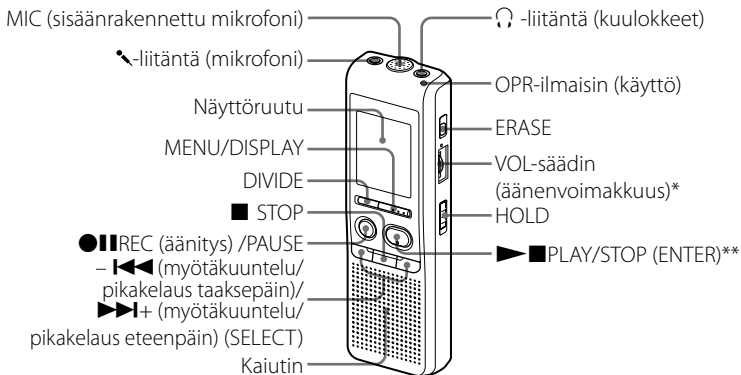
---

## Lisätietoja

Yleisiä käyttöohjeita .....	51
Tekniset tiedot .....	52

# Osa- ja säädinhakemisto

## Päälaite

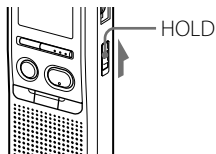


\* Säätimen vieressä on tunnistusnyppylä, joka osoittaa äänenvoimakkuutta lisäävän suunnan.

\*\* Painikkeessa on tunnistusnyppylä.

## Tahattoman käytön estäminen - HOLD-toiminto

Siirrä HOLD-kytkin ON-asentoon. HOLD vilkkuu kolme kertaa osoituksena siitä, että painikkeiden kaikki toiminnot on lukittu. Jos HOLD-toiminto aktivoituu pysäytystilan aikana, koko näyttö sammuu, kun HOLD on ensin vilkkunut jonkin aikaa.



## HOLD-toiminnon peruuttaminen

Siirrä HOLD-kytkin OFF-asentoon.

### **H** Huomautus

Jos HOLD-toiminto aktivoituu äänityksen aikana, peruuta HOLD-toiminto ensin ja keskeytä sen jälkeen äänitys.

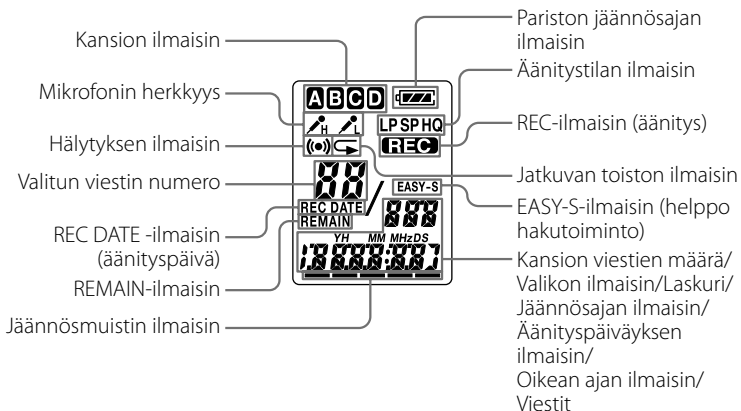
### **V** Vihje

Vaikka HOLD-toiminto olisikin aktivoitu, voit silti keskeyttää hälytystoiston. Hälytyksen tai toiston keskeyttämiseksi paina **■** STOP-painiketta.

## Takaosa



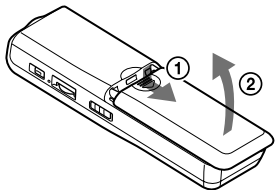
## Näyttöruutu





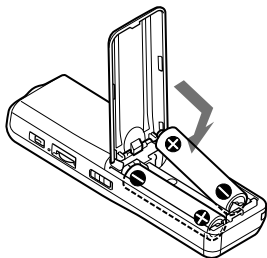
# Kohta 1: Paristojen asentaminen

1 Siirrä ja nosta paristotilan kantta.

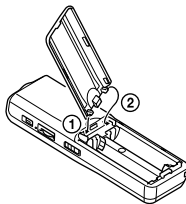


2 Aseta paristotilaan kaksi LR03-alkaliparistoa (AAA-koko) niiden navat oikein päin, ja sulje paristotilan kansi.

Aseta paristot paristotilaan niiden miinuspäät (-) edellä.



Jos paristotilan kansi irtoaa vahingossa, kiinnitä se kuvan osoittamalla tavalla.





Kellonasetusnäyttö tulee esiin silloin kun olet asettanut paristot paikalleen ensimmäisen kerran tai silloin kun vaihdat paristot uusiin. Toista kappaleen "Kohta 2: Kellonajan asettaminen" kohdat 2 ja 3 päiväyksen ja kellonajan asettamiseksi.

---

## Paristojen vaihto

Näytössä näkyvä pariston ilmaisin näyttää pariston tilan.

Vaihda paristot uusiin ilmaisimen  vilkkuessa.

Ilmaisimen  vilkkuessa paristot ovat lopussa ja laitteen toiminta keskeytyy.

### Paristojen kesto\* (Jatkuvassa käytössä)

---

#### HQ-tilassa

Äänittäminen: Noin 11 h

Toisto: Noin 7,5 h

---

#### SP- ja LP-tiloissa

Äänittäminen: Noin 22 h

Toisto: Noin 11 h

---

(h = tuntia)

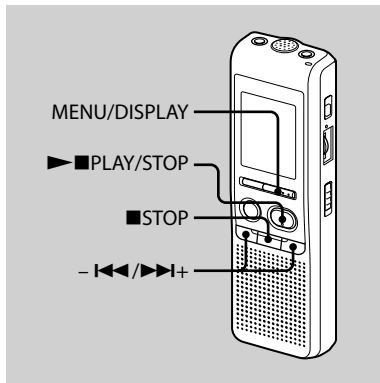
\* Sony LR03 (AAA-koko) -ladattavia akkuja käytettäessä

\* Toistettaessa sisäänrakennetun kaiuttimen avulla normaalilla äänenvoimakkuudella Pariston kestoikä saattaa lyhentyä laitteen käyttötavasta riippuen.

## Huomautuksia

- Älä käytä mangaaniparistoja tässä laitteessa.
- Vaihtaessasi paristot uusiin kellonajan asetusten näyttö tulee esiin. Aseta tässä tapauksessa päivämäärä ja kellonaika uudelleen. Äänitetyt viestit ja hälytysasetukset säilyvät kuitenkin tällöinkin muistissa.
- Paristoja vaihdettaessa vaihda molemmat paristot uusiin.
- Älä yritä ladata kuivaparistoja.
- Jos tiedät, ettei tule käyttämään laitetta pitkään aikaan, poista siitä paristot niiden vuotamisesta johtuvan syöpmisen ja muiden vaurioiden estämiseksi.
- Digitaalisanelin päivittää tietoja silloin kun "ACCESS"-ilmaisin näkyy näytöllä tai OPR-ilmaisin vilkkuu oranssina Älä ota pois paristoja päivityksen ollessa käynnissä. Muuten data voi vahingoittua.

## Kohta 2: Kellonajan asetus



Kellonasetusnäyttö tulee esiin silloin kun olet asettanut paristot paikalleen ensimmäisen kerran tai silloin kun vaihdat paristot uusiin. Jatka tässä tapauksessa kohdasta 2.

### 1 Ota esiin kellonajan asetusnäyttö.

- ① Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes MODE-ilmaisim ilmestyy näytölle. Laite siirtyy valikkotilaan.
- ② Paina - I◀ tai ▶I+ -painiketta ilmaisimen "SET DATE" saamiseksi näytölle.
- ③ Paina ▶■PLAY/STOP-painiketta. Vuosilukemat alkavat vilkkua.

### 2 Aseta päiväys.

- ① Paina - I◀ tai ▶I+ -painiketta valitaksesi vuosilukemat.
- ② Paina ▶■PLAY/STOP-painiketta. Kuukausilukemat alkavat vilkkua.
- ③ Aseta kuukausi- ja päivälukemat peräkkäin ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta. Tuntilukemat alkavat vilkkua.

### 💡 Vihje

Vuosilukemien 2007 asettamiseksi ota esiin ilmaisin "07Y".

### 3 Aseta kellonaika.

- ① Paina – **⏪** tai **⏩** -painiketta valitaksesi tuntilukemat.
- ② Paina **▶** **■**PLAY/STOP-painiketta. Minuuttilukemat alkavat vilkkua.
- ③ Aseta minuutit.
- ④ Paina **▶** **■**PLAY/STOP-painiketta aikamerkin kohdalla. Näyttö palaa SET DATE -näyttöön.
- ⑤ Sulje valikotila painamalla **■**STOP-painiketta. Ellei laitetta käytetä vähintään 3 sekuntiin pysäytystilassa, näytölle ilmestyy kellonaika.

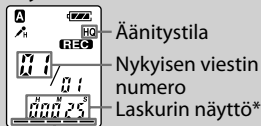


#### **Vihje**

Tässä laitteessa ei ole virtakytkintä. Näyttö on päällä koko ajan.

## Viestien äänittäminen

### Näyttöruutu



Jäännösmuistin  
ilmaisin

\* MENU/DISPLAY-painikkeella  
valittu näyttö ilmestyy esiin.



Voit äänittää 99 viestiä jokaiseen neljäästä kansioista (A, B, C ja D).

Koska viimeksi äänitetty viesti liitetään automaattisesti sitä ennen viimeksi äänitetyn viestin perään, voit aloittaa äänittämisen nopeasti tarvitsematta etsiä edellisen äänityksen loppua.

### **Huomautus**

Ennen kuin teet pitkän äänityksen, aseta laitteeseen uudet paristot ja tarkista pariston ilmaisim.

### **1 Valitse äänitystilä.**

Lue s. 36 kappale "Äänitystilän vaihtaminen".

### **2 Valitse kansio.**

Lue s. 17 oleva kappale "Kansion valitseminen".

### 3 Käynnistä äänitys.

- ① Paina **●||REC/PAUSE**-painiketta. Painiketta **●||REC/PAUSE** ei tarvitse pitää sisäänpainettuna äänityksen aikana.
- ② Puhu sisäänrakennettuun mikrofoniiin.

### 4 Keskeytä äänitys.

Paina **■STOP**-painiketta.  
Laite pysähtyy nykyisen äänityksen alkuun.

Ellet vaihda kansiota sen jälkeen kun olet lopettanut äänityksen, seuraava äänitys tehdään samaan kansioon.

## Muut toiminnot

### Halutessasi Tee näin

tauottaa äänityksen\* Paina **●||REC/PAUSE**. Äänitystauon aikana OPR-ilmaisain vilkkuu punaisena ja "PAUSE"-ilmaisain vilkkuu näyttöikkunassa.

keskeyttää tauon ja jatkaa äänitystä Paina **●||REC/PAUSE**. Äänitys jatkuu siitä kohdasta. (Äänityksen lopettamiseksi kokonaan äänitystauon jälkeen paina **■STOP**.)

### Halutessasi Tee näin

kuunnella nykyistä äänitystä Paina **■STOP** äänityksen lopettamiseksi, ja paina sen jälkeen **▶■PLAY/STOP**.

tarkistaa nykyisen äänityksen välittömästi Paina äänityksen aikana **▶■PLAY/STOP**.

hakea äänitystä taksepäin äänityksen aikana (Review) Pidä painettuna – **◀◀** äänityksen tai äänitystauon aikana. Äänitystila päättyy, viimeksi tehdyn äänityksen myötäkuuntelu käynnistyy. Jos päästät painikkeen, toisto käynnistyy päästökohdasta.

Mikrofonin herkkyuden valitseminen Voit valita mikrofonin herkkyuden valikosta. Lue kappale "Mikrofonin herkkyuden valitseminen".  
H (korkea): Kokouksen äänittämiseksi tai äänityksen tekemiseksi hiljaisissa ja/tai suurissa tiloissa.  
L (matala): Sanelun äänittämiseksi tai äänityksen tekemiseksi meluisissa

\* Noin tunti äänityksen tauottamisen jälkeen taukotila keskeytyy automaattisesti ja laite siirtyy pysäytystilaan.

## Äänitystä koskeva huomautus

Äänitykseen saattaa tulla häiriöitä, jos jokin, esimerkiksi sormi tms. hankaa tai raapii vahingossa laitetta äänityksen aikana.

## Enimmäisäänitysaika

Kaikkien kansioiden enimmäisäänitysaika on seuraavanlainen. Voit tallentaa viestejä yhteen kansioon aina enimmäisäänitysaikaan asti.

---

HQ\* 29 h 45 min

---

SP\*\* 79 h 20 min

---

LP\*\*\* 130 h 25 min

---

(h = tuntia/min = minuuttia)

\* HQ: Korkealaatuinen äänitystila (monoääni)

\*\* SP: Normaali äänitystila (monoääni)

\*\*\* LP: Pitkän äänityksen äänitystila (monoääni)

## Huomautuksia

- Äänittäaksesi paremmalla äänenlaadulla valitse HQ-tila. Äänitystilan vaihtamisesta on lisätietoja s. 36 kappaleessa "Äänitystilan vaihtaminen".
- Ennen kuin käynnistät pitemmän äänityksen, tarkista paristoilmiasin.
- Enimmäisäänitysaika ja äänitettävien viestien enimmäismäärä saattaa vaihdella käyttöolosuhteista riippuen.

- Kun äänität viestejä sekä HQ-, SP- että LP-tilassa, enimmäisäänitysaika on jossakin HQ- ja LP-tilojen äänitysaikojen välillä.
- Digitaalisananelimen teknisistä rajoituksista johtuen tämän laitteen minimiäänitysyksikkö on noin 2 sekuntia, joten seuraavia häiriöitä saattaa ilmetä käytössä:
  - Jos viesti on lyhyempi kuin lyhin äänitysyksikkö, se lasketaan edelleen pisimmillään noin 2 sekunnin mittaiseksi, jolloin jäljellä oleva äänitysaika vähenee enemmän kuin itse viestin pituus todellisuudessa on.
  - Jos viesti on pidempi kuin lyhin äänitysyksikkö, jäljellä oleva äänitysaika vähenee enemmän kuin itse viestin pituus on, jos sitä ei voi jakaa lyhimmällä äänitysyksiköllä ilman jakoäännöstä.
  - Laskurin luvun (käytetty äänitysaika) ja jäljellä olevan äänitysaajan summa voi olla pienempi kuin laitteen enimmäisäänitysaika.

## Jäännösmuistin ilmainen

Jäännösmuistin ilmainen pienenee äänityksen aikana yhdellä palkilla kerrallaan.



Muisti on melkein täynnä.

Vilkkuu

Jäljellä olevan äänitysajan lyhentyessä alle 5 minuuttiin, viimeinen ilmainenpalkki alkaa vilkkua.

Jos jäljellä olevan äänitysajan näyttötila on valittu, myös jäljellä olevan äänitysajan näyttö vilkkuu, kun jäännösaika on 1 minuutti.

Kun muisti on tullut täyteen, äänitys keskeytyy automaattisesti, näytöllä alkaa vilkkua FULL ja hälytysääni tulee kuuluviin. Jos haluat jatkaa äänitystä, poista ensin joitakin viestejä.

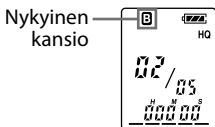
## Huomautuksia

- Jos painat ●■■REC/PAUSE-painiketta muistin tullessa täyteen, FULL-ilmaisoin alkaa vilkkua ja hälytysääni toistetaan. Poista joitakin viestejä ennen kuin alat äänittämään uudelleen.
- Jos painat ●■■REC/PAUSE-painiketta sen jälkeen kun jo olet äänittänyt 99 viestiä, FULL-ilmaisoin alkaa vilkkumaan ja hälytysääni toistetaan. Valitse toinen kansio tai poista joitakin viestejä.



## Kansion valitseminen

- 1 Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisim ilmestyy näytölle.
- 2 Tuo FOLDER-ilmaisim esiin – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.
- 3 Valitse haluttu kansio – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina sen jälkeen ▶■PLAY/STOP-painiketta.



- 4 Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

## Äänityksen automaattinen käynnistäminen ensimmäiseksi kuuluvalla äänellä – Pitkälle kehitetty VOR-toiminto

Jos VOR-asetukseksi (ääniohjattu äänitys) on asetettu valikosta "ON", äänitys käynnistyy sanelimen rekisteröidessä jonkin äänen ("VOR" ilmestyy näyttöön.) Äänitys keskeytyy, kun mitään ääntä ei tule kuuluviin. ("VOR PAUSE" -ilmaisim alkaa vilkkua näytössä.)

### ■ Huomautus

Ympäristön äänet vaikuttavat VOR-toimintoon. Aseta valikosta mikrofonin herkkyysasetukseksi "H (korkea)" tai "L (matala)". Ellei äänitustulos ole tyydyttävä mikrofonin herkkyyden asettamisen jälkeen tai teet tärkeää äänitystä, valitse VOR-toiminnon asetukseksi "OFF".

---

# Mikrofonin herkkyiden valitseminen

- 1 Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisim ilmestyy näytölle.
- 2 Valitse "SENS" - I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.
- 3 Valitse - I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella "H (suuri herkkyys)" tai "L (pieni herkkyys)" ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.
- 4 Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

## Äänityksen lisääminen

### Lisä-äänityksen käyttö

Tehdasasetuksena et voi lisätä äänitystä vahingossa toisen äänityksen päälle. Jos haluat lisätä äänityksen aikaisemmin tehtyyn äänitykseen tai tehdä päälleäänityksen, vaihda REC-OP-asetusta seuraavassa kuvatulla tavalla.

**1** Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisim ilmestyy näytölle.

**2** Tuo "REC-OP"-ilmaisim esiin – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.

Äänityksen lisäämisikkuna tulee esiin.

**3** Valitse "ON" – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta

Asetus on vaihdettu.

**4** Valitse – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella "ADD" tai "OVER" ja paina ▶■PLAY/STOP -painiketta.

- ADD: Lisää äänityksen aiemmin äänitettyyn viestiin.
- OVER: Lisää päälleäänityksen aikaisemman äänityksen päälle.

**5** Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

### Äänityksen lisäämisen estäminen

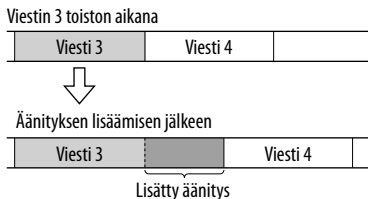
Valitse "OFF" kohdassa 3 ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.

## Äänityksen lisääminen aiemmin äänitettyyn viestiin

Voit lisätä äänityksen toistettavan viestin perään.

### Jos "ADD" on valittu valikosta

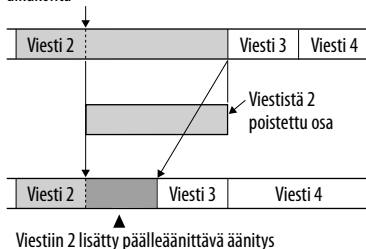
Lisättävä äänitys sijoitetaan nykyisen viestin perään osaksi sitä.



### Jos "OVER" on valittu valikosta

Voit lisätä äänitykseen äänitetyn viestin määrätyn kohdan jälkeen alkavan, päälleäänittävän äänityksen. Uuden äänityksen alle jäävä aikaisempi äänitys häviää.

### Päälleäänittävän äänityksen alkukohta



## 1 Pidä toiston aikana painettuna

### ● REC/PAUSE-painiketta.

"REC"-ilmaisim ilmestyy näyttöön.

"ADD"- tai "OVER"-ilmaisim alkaa vilkkua ja laite pysähtyy äänitystaukotilaan.

## 2 Paina "ADD"- tai "OVER"-ilmaisimen vilkkuessa ●●REC/PAUSE-painiketta uudelleen.

OPR-ilmaisimien syttyä palamaan punaisena. Lisäää tai päälleäänittävä äänitys käynnistyy.

## 3 Keskeytä äänitys ■STOP-painikkeella.

### ■ Huomautuksia

- Et voi lisätä lisä- tai päälleäänitettävää äänitystä, ellei muistia ole tarpeeksi jäljellä.
- Viestiin lisättävä tai päälleäänittävä äänitys äänitetään samassa äänitystilassa (HQ, SP tai LP) kuin millä viestin alkuperäinen äänitys on tehty.

# Äänitys ulkoisella mikrofonilla tai toisesta laitteesta



- 1 Kytke plug-in-power -tyyppinen mikrofoni tai muu laite \-liitäntään.

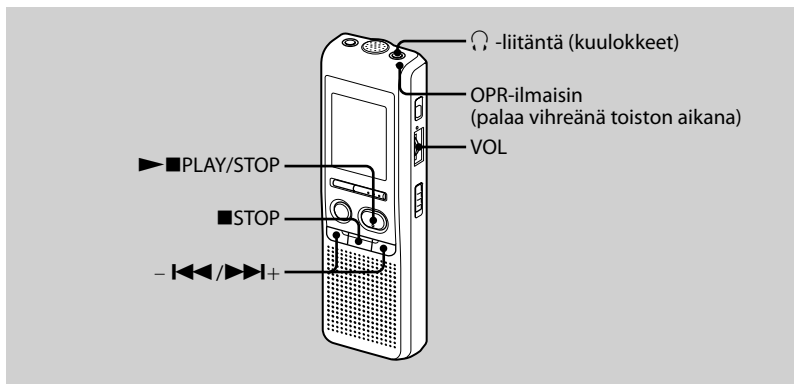
Kytkiessäsi ulkoisen mikrofonin sanelimen sisäänrakennettu mikrofoni passivoituu automaattisesti. Kun "plug in power" -tyyppinen mikrofoni kytketään sanelimeen, sanelin syöttää siihen virtaa automaattisesti.

## **2 Äänitä viestit s. 13 kappaleen "Viestien äänittäminen" ohjeiden mukaan.**

### **📌 Huomautuksia**

- Varmista, että pistokkeet on kytketty kunnolla.
- Suosittelemme koeäänityksen tekemistä liitäntöjen ja äänenvoimakkuuden tarkistamiseksi.
- Jos laitteeseen kytketään jokin muu kuin Sonyn valmistama laite, lue ensin sen käyttöohjeet.

## Viestien toisto



Aikoessasi toistaa aiemmin äänitetyn viestin aloita kohdasta 1.

Aikoessasi toistaa juuri äänitetyn viestin aloita kohdasta 3.

### 1 Valitse kansio.

Lue s. 17 oleva kappale "Kansion valitseminen".

### 2 Valitse viestin numero.

- Tuo esiin halutun viestin numero - ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella.
- ◀◀: pienempi viestin numero
- ▶▶+: suurempi viestin numero


### 3 Käynnistä toisto.

- ① Paina ►■PLAY/STOP-painiketta.
- ② Säädä äänenvoimakkuus VOL-säätimellä.

Toistettuasi yhden viestin laite pysähtyy seuraavan viestin alkuun. Jos keskeytymättömän toiston asetukseksi on asetettu "CONT ON" (lue s. 37), laitteen toisto keskeytyy kun kansion kaikki viestit on toistettu.

Sen jälkeen kun kansion viimeinen viesti on toistettu, laite pysähtyy viimeisen viestin alkuun.

### Jos haluat kuunnella yksin

Kytke korvakuulokkeet tai kuulokkeet  -liitäntään (kuulokkeet). Sisäänrakennettu kaiutin kytkeytyy automaattisesti päältä. Jos kohinaa kuuluu, puhdistaa kuulokkeiden pistoke.

### Muut toiminnot

Halutessasi	Tee näin
pysähtyä tämänhetkiseen kohtaan	Paina ►■PLAY/STOP tai ■STOP. Paina toiston jatkamiseksi tuosta kohdasta ►■PLAY/STOP uudelleen.
siirtyä takaisin nykyisen viestin alkuun	Paina kerran – ◀◀.*
siirtyä seuraavaan viestiin	Paina kerran ▶▶+.*
siirtyä edellisiin viesteihin/siirtyä seuraaviin viesteihin	Paina – ◀◀ tai ▶▶+ niin monta kertaa kuin tarvitaan. (Pidä pysäytystilassa painiketta painettuna ohittaaksesi viestejä nopeampaan tahtiin.)

\* Näitä toimintoja voi käyttää silloin kun valikon EASY-S (Helppo hakutoiminto) -asetukseksi on asetettu "OFF".



---

## Viestin toistaminen jatkuvalle toistolla - Jatkuva toisto

Paina toiston aikana ►■PLAY/STOP  
-painiketta vähintään sekunnin ajan.  
"◀" ilmestyy näyttöön ja valittu viesti  
toistetaan jatkuvalle toistolla.

Paina normaaliin toistoon palaamiseksi  
uudelleen ►■PLAY/STOP-painiketta.  
Paina toiston keskeyttämiseksi ■STOP-  
painiketta.

---

## Kansion kaikkien viestien toistaminen keskeytyksettä – Keskeytymätön toisto

Voit valita keskeytymättömän toistotilan  
valikon CONT-asetuksella. Jos asetat  
CONT-asetukseksi "ON", voit toistaa kaikki  
yhdessä kansion viestit keskeytyksettä.

---

## Eteen/taaksepäinhaku toiston aikana (Cue/Review)

Etsiäksesi eteenpäin pidä ►►+  
-painiketta painettuna toiston aikana  
ja päästä painike kohdassa, josta haluat  
jatkaa toistoa.

Etsiäksesi taaksepäin pidä – ◀◀  
-painiketta painettuna toiston aikana  
ja päästä painike kohdassa, josta haluat  
jatkaa toistoa.

Jos pidät ►►+ tai – ◀◀ -painiketta  
painettuna, laite alkaa etsiä nopeammin.  
Eteen/taaksepäin haun ensimmäisen  
7 sekunnin aikana kuuluu toistoääni.  
Nopeammilla nopeuksilla haettaessa  
toistoääntä ei toisteta.

Eteen/taaksepäin haun aikana laskuri  
on näytöllä riippumatta valitusta  
näyttötilasta.

## Vihje

Kun pikahaku on suoritettu viimeisen viestin loppuun, END-ilmaisimien vilkkuu 5 kertaa. (Toistoääntä ei toisteta.) Jos pidät – **⏪** -painiketta painettuna silloin kun END-ilmaisimien vilkkuu, viesti toistetaan suurella nopeudella, ja normaali toisto käynnistyy vasta siitä kohdasta, jossa päästät painikkeen. END-ilmaisimen vilkkunna päättyessä ja OPR-ilmaisimen sammussa laite pysähtyy viimeisen viestin alkuun. Jos viimeinen viesti on pitkä, ja haluat käynnistää toiston viestin myöhemmästä osasta, pidä **▶▶+** -painike painettuna toistaaksesi viestin loppuun, ja paina sen jälkeen – **⏪** -painiketta END-ilmaisimien vilkkuessa palataksesi haluttuun kohtaan. (Jos kyseessä on muu kuin viimeinen viesti, siirry seuraavan viestin alkuun ja toista sitä taaksepäin, kunnes haluttu kohta on esillä.)

---

## Halutun toistokohdan pikahaku (Helppo hakutoiminto)

Kun valikon EASY-S-asetuksena on "ON", voit siirtyä eteenpäin n. 10 sekuntia painamalla **▶▶+** -painiketta. Tämä toiminto on kätevä, kun etsit haluttua kohtaa pitkästä äänityksestä. ("EASY-S"-ilmaisimien näkyy näytössä.)

---

## Viestin toistaminen haluttuun aikaan hälytyksäänellä

Voit asettaa hälytyksäänän ja viestin kuulumaan haluamallasi hetkellä. Jos valitset vaihtoehdon "B-ONLY" kohdassa 6, ainoastaan hälytyksääni toistetaan, mutta ei viestiä.

### 1 Valitse kansio (Lue kappale "Kansion valitseminen" s. 17) ja hae esiin viesti, jonka haluat toistaa hälytyksen kanssa.

### 2 Siirry hälytyksenasetustilaan.

- 1 Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisimien ilmestyy näytölle.
- 2 Valitse – **⏪** tai **▶▶+** -painikkeella "ALARM OFF".  
(Jos hälytys on jo asetettu valittuun viestiin, näytölle ilmestyy "ALARM ON"-ilmaisimien. Ellei halua vaihtaa asetusta paina **■** STOP-painiketta ja sulje valikkotila.)

### **■ Huomautus**

"ALARM OFF (tai ON)" ei ilmesty näytölle, eikä hälytystä voida asettaa, ellei kellonaikaa ole asetettu tai ellei yhtään viestiä ole äänitetty valittuun kansioon.

- ③ Paina ►■PLAY/STOP-painiketta. "OFF"-ilmaisain alkaa vilkkua.
- ④ Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella "ON". "ON"-ilmaisain alkaa vilkkua.
- ⑤ Paina ►■PLAY/STOP-painiketta. "DATE"-ilmaisain alkaa vilkkua näytössä.

## **3 Aseta hälytyksen päivä.**

### **Toiston suorittamiseksi haluttuna päivänä**

(viesti toistetaan samaan aikaan samana päivänä joka vuosi, kunnes poistat viestin)

- ① Paina ►■PLAY/STOP -painiketta silloin kun "DATE" vilkkuu näytöllä. Vuosilukemat alkavat vilkkua.
- ② Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella vuosilukemat ja paina sen jälkeen ►■PLAY/STOP-painiketta. Kuukausilukemat alkavat vilkkua.

- ③ Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella kuukausilukemat ja paina sen jälkeen ►■PLAY/STOP-painiketta. Päivälukemat alkavat vilkkua.
- ④ Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella päivämäärä.

### **Toiston suorittamiseksi kerran viikossa**

Paina – ◀◀ tai ▶▶+ -painiketta valitaksesi viikonpäivän.

### **Toiston suorittamiseksi joka päivä samaan aikaan**

Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella "DAILY".

## **4 Paina ►■PLAY/STOP-painiketta.**

Tuntilukemat alkavat vilkkua.

## **5 Aseta hälytyksen kellonaika.**

- ① Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella tuntilukemat ja paina ►■PLAY/STOP-painiketta. Minuuttilukemat alkavat vilkkua.
- ② Valitse – ◀◀ tai ▶▶+ -painikkeella minuuttilukemat ja paina sen jälkeen ►■PLAY/STOP-painiketta. "B-PLAY"-ilmaisain ilmestyy näytölle.

## 6 Aseta hälytysääni.

- 1 Valitse **◀◀** tai **▶▶** -painikkeella hälytysääneksi joko "B-PLAY" (viestin toisto hälytyksen jälkeen) tai "B-ONLY" (vain hälytys).
- 2 Paina **▶■**PLAY/STOP-painiketta. "ALARM ON" -ilmaisim ilmestyy näytölle.

## 7 Sulje valikkotila painamalla **■**STOP-painiketta.

"**(●)**" ilmestyy näytölle silloin kun hälytyksellä varustetun viestin numero valitaan. Hälytys soi valittuna aikana 10 sekunnin ajan, minkä jälkeen valittu viesti toistetaan. (Jos asetus "B-ONLY" on valittu, ainoastaan hälytys toimii.) "ALARM" vilkkuu näytöllä toiston aikana. Toiston päättyessä laite pysähtyy automaattisesti tuon viestin alkuun.

## Saman viestin kuuntelemiseksi uudestaan

Paina **▶■**PLAY/STOP-painiketta. Sama viesti toistetaan alusta alkaen.

## Hälytysasetuksen peruuttaminen ennen toiston alkamista

Paina **■**STOP-painiketta hälytysäänen soidessa. Voit estää toiminnon myös silloin kun HOLD-toiminto on aktivoitu.

## **■** Huomautuksia

- Et voi asettaa hälytystä, jos kelloa ei ole asetettu tai valitussa kansiossa ei ole viestejä (laite ei siirry hälytysasetustilaan, kun painat MENU/DISPLAY kohdassa 2).
- Yrittäessäsi asettaa hälytyksen toistamaan viestiä toiselle viestille asetettuun aikaan, näytölle ilmestyy "PRE SET", eikä uusia asetuksia voida asettaa.
- Jos hälytysaika koittaa silloin kun toista viestiä toistetaan hälytystoiminnolla, toisto keskeytyy ja uuden viestin toisto käynnistyy.
- Jos hälytysaika sattuu äänityksen kohdalle, hälytysääni kuuluu 10 sekunnin ajan sen jälkeen kun äänitys on loppunut ja toisto käynnistyy. "**(●)**" vilkkuu näytöllä hälytysajan koittaessa.

- Jos useampi kuin yksi hälytysaika koittaa äänityksen aikana, ainoastaan ensimmäinen viesti niistä toistetaan.
- Jos hälytysaika koittaa laitteen ollessa valikkotilassa, hälytysääni aktivoituu ja valikkotila peruuntuu.
- Jos poistat viestin, jonka olet asettanut toistumaan hälytyksellä, myös hälytysasetus peruuntuu.
- Jos jaat viestin, jossa on toistohälytys, toisto keskeytyy jakokohdassa.
- Voit säätää toiston äänenvoimakkuuden VOL-säätimellä.
- Jos hälytysaika sattuu poistotoiminnon kohdalle, hälytys kuuluu 10 sekunnin ajan sen jälkeen kun poistotoiminto on suoritettu loppuun ja toisto käynnistyy.
- Hälytysasetus ei peruunnu hälytystoiston päätyttyä. Lue lisäohjeita hälytysasetuksesta seuraavasta kappaleesta.

## Hälytysasetuksen peruuttaminen tai muuttaminen

- 1 Valitse viesti, jonka asetit toistumaan hälytyksen kanssa, ja siirry valikkotilaan painamalla MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan.**

- 2 Valitse "ALARM ON" – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella.**

- 3 Paina ▶■PLAY/STOP-painiketta asettaaksesi ilmaisimen "ON" vilkkumaan.**

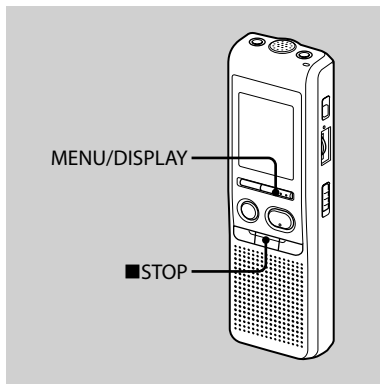
- 4 Hälytysasetuksen peruuttamiseksi: Paina – I◀◀ tai ▶▶I+ -painiketta asettaaksesi "OFF"-ilmaisimen vilkkumaan ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.**

### Hälytysasetuksen muuttamiseksi:

Paina ▶■PLAY/STOP-painiketta. Kun hälytyksen päivämäärä on näytöllä, muuta hälytysasetus tekemällä kappaleen "Viestin toistaminen haluttuun aikaan hälytyksäänellä" kohdat 3-6.

- 5 Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.**

## Viestien poistaminen



Voit poistaa tallennetut viestit yksi kerrallaan tai kaikki yhden kansion viestit yhdellä kertaa.

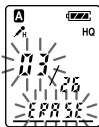
Pidä kuitenkin mielessä, että silloin kun äänitys on kerran poistettu, sitä ei enää voi palauttaa.

## Viestien poistaminen yksi kerrallaan

Kun viesti on poistettu, jäljellä olevat viestit siirtyvät eteenpäin ja saavat uudet numerot, jotta viestien väliin ei jäisi yhtään tyhjää tilaa.

**1** Paina ERASE-painiketta toistaessasi poistettavaa viestiä, tai paina ERASE-painiketta pitempään kuin sekunnin digitaalisanelimen ollessa pysäytystilassa.

Piippausääni tulee kuuluviin ja viestin numero sekä "ERASE"-ilmaisim vilkkuvat sen ajan kun koko viestiä toistetaan 10 kertaa.



## **2 Paina ERASE-painiketta viestin toiston aikana.**

Viesti toistetaan ja jäljellä olevat viestit saavat uuden numeron. (Jos esimerkiksi poistat viestin nro 3, viesti nro 4 saa uuden numeron 3. Kun poistaminen on suoritettu loppuun, laite pysähtyy seuraavan viestin alkuun.)

### **Poistamisen peruuttaminen**

Paina ■STOP-painiketta ennen kohta 2.

### **Vielä muiden viestien poistamiseksi**

Toista kohdat 1–2.

### **Viestin osan poistaminen**

Jaa ensin viesti ja noudata sitten viestin poiston ohjeita.

## **Kansion kaikkien viestien poistaminen**

**1 Valitse poistettava kansio MENU/ DISPLAY-painikkeella. (Lue kappale "Kansion valitseminen" s. 17.)**

**2 Painaessasi ■STOP-painiketta, paina samalla ERASE-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan.**

"ALL ERASE" -ilmaisain vilkkuu 10 sekunnin ajan.

**3 Paina ERASE-painiketta näytön vilkkuessa.**

### **Poistamisen peruuttaminen**

Paina ■STOP-painiketta ennen kohta 3.

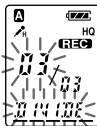
## Viestin jakaminen

Voit jakaa viestin toiston aikana niin, että viesti jaetaan kahdeksi viestiksi, ja uusi viestinumero lisätään jaetun viestin uudempaan osaan. Jakamalla viestin voit helposti löytää kohdan, jonka haluat toistaa tehdessäsi pitkää äänitystä esim. kokouksesta.

Voit jakaa viestejä, kunnes kansiossa on kaikkiaan 99 viestiä.

### **Paina viestin äänityksen tai toiston aikana DIVIDE-painiketta kohdassa, josta haluat jakaa viestin.**

- **Jos painat DIVIDE-painiketta äänityksen aikana:** Uusi viestinumero lisätään kohtaa, jossa painoit painiketta, ja uuden viestin numero sekä DIVIDE-ilmaisin vilkkuvat kolme kertaa. Viesti jaetaan kahtia; viestit äänitetään kuitenkin ilman katkosta.



### **Vihje**

Voit jakaa viestin äänitystauon aikana.

- **Jos painat DIVIDE-painiketta toiston aikana:** Viesti jaetaan kahtia kohdassa, jossa painoit painiketta, ja uuden viestin numero sekä "DIVIDE"-ilmaisin vilkkuvat kolme kertaa. Seuraavien viestien numerot muuttuvat yhtä suuremmiksi.

Viesti 1	Viesti 2	Viesti 3
	▲ Viesti on jaettu.	
Viesti 1	Viesti 2	Viesti 3

Viestien numerot suurenevät yhdellä numerolla.



## Jaetun viestin toistaminen

Paina **◀◀** tai **▶▶+** -painiketta saadaksesi esiin viestinumeron, koska jaetuilla viesteillä on kaikilla omat numeronsa.

## 🔊 Jaettujen viestien keskeytymätön toisto

Valitse CONT-asetukseksi "ON" kappaleen "Kansion kaikkien viestien toistaminen keskeytyksettä" ohjeiden mukaan.

## 📌 Huomautuksia

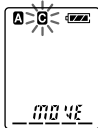
- Jos kansioon on jo tallennettu 99 viestiä, et voi jakaa viestiä. Vähennä siinä tapauksessa lukumäärää 98:aan tai vähempään poistamalla tarpeettomat viestit tai siirtämällä joitakin viestejä toiseen kansioon ennen viestin jakamista.
- Jos jaat viestin, jossa on hälytysasetus, hälytysasetus jää jäljelle vain jaetun viestin alkuosaan.
- Et pysty jakamaan viestiä sen ensimmäisen tai viimeisen sekunnin aikana.
- Jos jaat jotakin viestiä ahkerasti, laite ei välttämättä pysty enää jakamaan tätä viestiä.
- Kun viesti on kerran jaettu, et voi enää yhdistää jaettuja viestejä digitaalisanelimella. Voit yhdistää jaetut viestit toimitetulla ohjelmistolla.

## Viestin siirtäminen eri kansioon – Siirtämistoiminto

Voit siirtää äänitetyt viestit toiseen kansioon.

- 1** Kun laite on pysäytystilassa, valitse siirrettävä viesti.
- 2** Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisain ilmestyy näytölle.
- 3** Tuo MOVE-ilmaisain esiin – **◀◀** tai **▶▶+** -painikkeella ja paina **▶** ■PLAY/STOP-painiketta.

Kohdekansion ilmaisain vilkkuu.



**4** Valitse -|◀◀ tai ▶▶|+ -painikkeella siirron kohdekansio.

**5** Paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.

Viesti siirretään kohdekansioon.

**6** Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

## **Viesti(e)n siirtämisen peruuttaminen**

Paina ■STOP-painiketta ennen kohtaa 5.

### **■ Huomautus**

Siirtämistoiminto ei kopioi viestiä (vaan siirtää sen) toiseen kansioon. Siirtäessäsi viestin toiseen kansioon, edellisen kansioon alkuperäinen viesti häviää.

## Näyttötilan valinta

Voit valita näyttötilan pysäytys-, äänitys- ja toistotiloja varten.

Joka kerta kun painat MENU/DISPLAY-painiketta, näyttötila muuttuu alla kuvatulla tavalla:

### Kellonaikanäytöstä

Ellei laitetta käytetä vähintään 3 sekuntiin pysäytystilassa, näytölle ilmestyy näyttötila-asetuksesta riippumatta oikea kellonaika.

### Laskuri:

Viestistä kulunut toisto/äänitysaika



### Jäännösaika (REMAIN):

Toistotilassa: Viestin jäännösajan ilmaisin. Pysäytys- ja äänitystilassa: Jäljellä olevan äänitysajan ilmaisin



### Äänityspäiväys (REC DATE)\*:

Nykyisen viestin äänityspäiväys.



### Äänityksen kellonaika (REC DATE)\*\*:

Nykyisen viestin äänityksen kellonaika.

\* Ellei kelloa ole asetettu aikaan, näytöllä näkyy "--Y--M--D".

\*\* Ellei kelloa ole asetettu aikaan, näytölle ilmestyy "--:--".

## Piippausäänen kytkeminen päältä

BEEP ON: Laitteesta kuuluva piippaus merkitsee, että toiminto on hyväksytty.

BEEP OFF: Piippausääni soi ainoastaan hälytyksen ja ajastuksen yhteydessä.

- 1 Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisain ilmestyy näytölle.
- 2 Paina **◀◀** tai **▶▶**+ -painiketta saadaksesi näytölle ilmaisimen "BEEP ON (tai OFF)" ja paina **▶** **■**PLAY/STOP-painiketta.  
"ON (tai OFF)" alkaa vilkkua.
- 3 Valitse **◀◀** tai **▶▶**+ -painikkeella "ON" tai "OFF" ja paina **▶** **■**PLAY/STOP -painiketta.  
Asetus on nyt valmis.
- 4 Sulje valikkotila painamalla **■**STOP-painiketta.

## Äänitystilän vaihtaminen

HQ: Voit suorittaa äänityksen korkealla äänenlaadulla (monoääni).

SP: Voit äänittää paremmalla äänenlaadulla (monoääni).

LP: Voit äänittää pitempään (monoääni).

- 1 Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisain ilmestyy näytölle.
- 2 Varmista, että "MODE"-ilmaisain näkyy näytöllä ja paina **▶** **■**PLAY/STOP-painiketta.  
"HQ (tai SP, LP)" alkaa vilkkua.
- 3 Valitse **◀◀** tai **▶▶**+ -painikkeella "HQ", "SP" tai "LP" ja paina **▶** **■**PLAY/STOP -painiketta.  
Asetus on nyt valmis.
- 4 Sulje valikkotila painamalla **■**STOP-painiketta.  
Asetus tulee nyt voimaan ja näytölle ilmestyy normaalitilan näyttö.  
Elei laitetta käytetä vähintään 3 sekuntiin, näytölle ilmestyy näyttötila-asetuksesta riippumatta oikea kellonaika ja valittu äänitystila.

## Kansion kaikkien viestien toistaminen keskeytyksettä

CONT ON: Voit toistaa kansion kaikki viestit keskeytyksettä.

CONT OFF: Toisto keskeytyy aina viestin lopussa.

- 1** Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisain ilmestyy näytölle.
- 2** Tuo "CONT"-ilmaisain esiin – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.  
"OFF (tai ON)" -ilmaisain alkaa vilkkua.
- 3** Valitse – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella "ON" tai "OFF" ja paina ▶■PLAY/STOP -painiketta.  
Asetus on nyt valmis.
- 4** Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

## OPR-ilmaisimen sammuttaminen (LED)

Äänityksen ja toiston aikana OPR-ilmaisain (käyttö) joka palaa tai vilkkuu. Voit asettaa OPR-ilmaisimen pois päältä myös käytön ajaksi.

- 1** Paina MENU/DISPLAY-painiketta vähintään 1 sekunnin ajan, kunnes "MODE"-ilmaisain ilmestyy näytölle.
- 2** Tuo "LED"-ilmaisain esiin – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.  
"ON (tai OFF)" alkaa vilkkua.
- 3** Tuo "OFF"-ilmaisain esiin – I◀◀ tai ▶▶I+ -painikkeella ja paina ▶■PLAY/STOP-painiketta.  
Asetus on nyt valmis.
- 4** Sulje valikkotila painamalla ■STOP-painiketta.

### ■ Huomautus

Kun digitaalisanelin on kytketty tietokoneen USB-liittimeen, OPR-ilmaisain vilkkuu aina valikkoasetuksesta riippumatta.

## **Toimitetun "Digital Voice Editor" -ohjelman käyttö**

### **Mitä Digital Voice Editor -ohjelmistolla voi tehdä?**

Käyttämällä "Digital Voice Editor" -ohjelmaa voit siirtää viestejä näytölle, tallentaa ne tietokoneen kiintolevylle ja toistaa sekä editoida niitä.

- Digitaalisanelimeen äänitettyjen viestien siirtäminen tietokoneeseen
- Viestien tallentaminen tietokoneen kiintolevylle.
- Viestien katselu, toisto tai editointi tietokoneella.
- Viestien siirtäminen takaisin digitaalisanelimeen Voit lisätä MP3-tiedoston sellaisenaan.
- Lähettää puheviestin MAPI-sähköpostiohjelmalla.
- Tekstimuunnosnäppäinten käyttö viestien toistossa ja viestien muuttaminen tekstiksi

tekstinkäsittelyohjelmalla tai editointi-ikkunasta.

- Digitaalisanelimen viestien muuntaminen tekstiksi Dragon NaturallySpeaking® -puheentunnistusohjelmalla [Ainoastaan silloin kun Dragon NaturallySpeaking version 5.0 (tai uudempi) Preferred tai Professional Edition on asennettu tietokoneeseen].
- Käyttämällä CD Recording Tool for DVE -ohjelmistoa voit toistaa raitoja CD:ltä, joka on asetettu tietokoneen CD-asemaan ja tallentaa CD:n raitoja PC:n kiintolevylle Digital Voice Editor -ohjelmiston tukemalla tiedostoformaattilla. Tallennetut tiedostot voidaan sen jälkeen lisätä digitaalisanelimeen Digital Voice Editor -ohjelmiston avulla.

CD Recording Tool for DVE -työkalun käyttö on rajoitettu henkilökohtaiseen käyttöön.

## Järjestelmävaatimukset

Tietokoneesi ja sen käyttöjärjestelmän tulee täyttää seuraavat vähimmäisvaatimukset.

- IBM PC/AT tai yhteensopiva
  - Suoritin: 266 MHz Pentium® II -suoritin tai nopeampi
  - RAM: 128 MB tai enemmän
  - Kiintolevytila: 70 MB tai enemmän, riippuen tallennettavien äänitiedostojen koosta ja määrästä
  - CD-ROM-asema
  - Portti: USB-portti [USB:lle on tuki (Tunnettiin aikaisemmin nimellä USB 1.1)]
  - Äänikortti: Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Media Center Edition, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 Professional -yhteensopiva
  - Näyttö: Suurväri (16-bittinen) tai parempi ja 800 x 480 kuvapistettä tai enemmän
- Käyttöjärjestelmä: Microsoft® Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 tai uudempi/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 tai uudempi/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 tai uudempi/Windows® XP Professional

Service Pack 2 tai uudempi/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 tai uudempi/Windows® 2000 Professional Service Pack 4 tai uudempi versio (Et voi käyttää tätä ohjelmistoa yhdessä seuraavien käyttöjärjestelmien kanssa Windows® 95/Windows® 98/Windows® 98 Second Edition/Windows® Millennium Edition/Windows® NT.)

### Huomautuksia

- Et voi käyttää tätä ohjelmistoa Macintosh-koneissa.
- Ohjelmistossa ei ole tukea itse kootulle tietokoneelle tai tietokoneelle, jonka käyttöjärjestelmän on asentanut tai päivittänyt sen käyttäjä, tai tietokoneelle, jossa on monikäynnistysjärjestelmä eri käyttöjärjestelmiä varten.

### Viestin muuntamista tekstiksi koskeva huomautus

Käyttäessäsi Dragon NaturallySpeaking® -puheentunnistushjelmaa viestin muuntamiseen tekstiksi, myös tietokoneesi tulee täyttää Dragon NaturallySpeaking -ohjelmiston edellyttämät järjestelmävaatimukset.

### Puhesähköpostin lähettämistä koskeva huomautus

Jos käytät Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 -ohjelmistoa puheviestien lähettämiseen, tietokoneesi tulee myös täyttää Outlook Expressin asettamat järjestelmävaatimukset.

## Ohjelman asennus

Asenna "Digital Voice Editor" -ohjelma tietokoneen kiintolevylle.

### **Huomautuksia**

- Asentaessasi Digital Voice Editor -ohjelmiston, voit luoda kaikki yhteensopivat tiedostotyytit, paitsi DVF-tiedostoja (TRC). [Voit kuitenkin toistaa DVF-tiedostoja (TRC).]  
**Jos molemmantyyppiset Digital Voice Editor -ohjelmistot asennetaan, varmista, että päällekirjoitustoiminto on asetettu koskemaan kaikkia yhteensopivia tiedostoformaatteja.**
- Älä kytke digitaalisanelinta tietokoneeseen ennen ohjelman asentamista. Tai älä irrota tai kytke digitaalisanelinta ohjelmiston asennuksen aikana: Digitaalisanelinta ei välttämättä tunnisteta tai ohjelmiston asennus ei ehkä onnistu.
- Sulje kaikki avoimina olevat ohjelmat ennen "Digital Voice Editor" -ohjelman asentamista.
- Ohjelmistoa käyttäjärjestelmään Windows® 2000 Professional asennettaessa tai sen asennusta purettaessa kirjaudu Windowsiin "Järjestelmänvalvojana" (Administrator).

- Ohjelmistoa käyttäjärjestelmiin Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition asennettaessa tai sen asennusta purettaessa kirjaudu Windowsiin "Järjestelmänvalvojan" (Administrator) käyttäjätilitiltä. [Tarkistaaksesi, onko käyttäjänimellä "Tietokoneen järjestelmänvalvojan" (Computer administrator) käyttäjätiliä, avaa "Käyttäjätilit" -kansio (User Accounts) "Ohjauspaneelistä" (Control Panel) ja tarkista käyttäjänimen alla oleva kohta.]
- Jos "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0" -ohjelmisto on jo asennettu, toimitetun ohjelmiston asennus purkaa automaattisesti "Memory Stick Voice Editor" -ohjelmiston asennuksen. (Viestejä ei poisteta.)
- Asennuksen jälkeen myös Microsoft DirectX -moduuli asennetaan tietokoneeseen sen käyttäjärjestelmästä riippuen. Tätä moduulia ei poisteta ohjelmiston asennuksen purkamisen yhteydessä.
- Kun Digital Voice Editor -ohjelmisto on asennettu, älä asenna "Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0" -ohjelmistoa. Digital Voice Editor -ohjelmisto ei tällöin toimi kunnolla.
- Voit asennettua ohjelmistoa käyttämällä tallentaa tai editoida "Memory Stick" -muistikortilla olevia viestejä.



**1 Varmista, ettei digitaalisanelin ole kytkettynä tietokoneeseen ja kytke sen jälkeen tietokone päälle sekä käynnistä Windows.**

**2 Aseta toimitettu CD-ROM-levy tietokoneen CD-ROM-asemaan.**

Asennusohjelma käynnistyy automaattisesti ja tervetuloikkuna tulee esiin.

Ellei asennusohjelma käynnisty, kaksoisnapsauta kohtaa [DVE Setup.exe] [englanninkielisestä] kansioista.

**Jos olet jo asentanut aikaisemman version "Digital Voice Editor" -ohjelmasta tai jonkin version "Memory Stick Voice Editor" -ohjelmasta"**

Valintaikkuna edellisen version asennuksen purkamisesta tulee esiin. (Viestejä ei poisteta.)

Seuraa näytöllä näkyviä ohjeita poistaaksesi ohjelmiston, minkä jälkeen nykyisen version asennus käynnistyy.

**3 Seuraa annettuja ohjeita.**

Kun [Restart]-valintaikkuna (Käynnistä uudelleen) tulee esiin, napsauta [OK]-painiketta tietokoneen uudelleen käynnistämiseksi.

Asennus on nyt valmis.

**Ohjekielen valintaikkunan tullessa esiin**

Napsauta kieltä, jota haluat käyttää ohjekielenä.

**Omistajan nimeä koskevan valintaikkunan tullessa esiin**

Kirjoita omistajan nimi Digital Voice Editor -ohjelmasta saatavien etujen ja rajoitusten vahvistamiseksi.

## **Huomautuksia**

- Et voi perua omistajan nimeä sen jälkeen kun se on annettu. Kirjoita antamasi tiedot muistiin ja tallenna ne muistiin mahdollista tulevaa käyttöä varten.
- CD-levyltä tallennettua tiedostoa ei voida käsitellä, paitsi sillä PC:llä, jolla se on tallennettu.  
Tiedoston käsittely on rajoitettu ainoastaan niihin tietokoneisiin, joilla on sama omistajan nimi kuin Digital Voice Editor -ohjelmiston asennuksessa käytetty. Jos jotakin laitonta datamuunnosta yritetään tai jos tiedostoa käytetään muussa kuin yksityisessä käytössä, tiedosto voi tulla toistokelvottomaksi, tai Digital Voice Editor -ohjelman toimimista ei voida taata.

## **Ohjelman asennuksen purkaminen**

Jos haluat purkaa ohjelman asennuksen, suorita seuraavat kohdat.

- 1 Napsauta kohtaa [Start] (Käynnistä) ja valitse [Programs] (Ohjelmat), [Sony Digital Voice Editor 3] ja sen jälkeen [Uninstall] (Pura asennus).

Asennuksen purkutoiminto käynnistyy.

- 2 Seuraa annettuja ohjeita.

## **Huomautus**

Jos haluat siirtää ohjelmiston johonkin toiseen asemaan tai kansioon sen asennuksen jälkeen, ohjelmiston asennus pitää purkaa, ja ohjelmisto pitää asentaa uudelleen. Ohjelmisto ei toimi kunnolla, jos siirrä ainoastaan sen tiedostot.

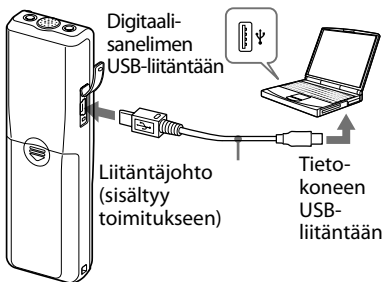
## **Vihjeitä**

- Voit myös käynnistää asennuksen purkamisen napsauttamalla [Start] (Käynnistä) ja valitsemalla sen jälkeen [Settings] (Asetukset), [Control Panel] (Ohjauspaneeli), ja [Add/Remove Programs] (Lisää tai poista sovellus).
- Ohjelman asennuksen purkaminen ei poista viestitiedostoja.

## Digitaalisanelimen kytkeminen tietokoneeseen

Voit siirtää digitaalisanelimen datan tietokoneeseesi kytkemällä digitaalisanelimen tietokoneeseen. Käytä digitaalisanelimen mukana toimitettua USB-liitäntäjohtoa kytkääksesi digitaalisanelimen ja tietokoneen USB-liitännät toisiinsa.

Tietokone tunnistaa digitaalisanelimen heti kun johto on paikallaan. Voit kytkeä tai irrottaa johdon silloin kun digitaalisanelin ja tietokone ovat päällä tai päältä.



## Huomautuksia

- Asenna Digital Voice Editor -ohjelmisto tietokoneeseen ennen digitaalisanelimen kytkemistä siihen. Muussa tapauksessa tietokoneen näytölle voi ilmestyä viesti [Found New Hardware Wizard] (Uusi laite löydetty) silloin kun kytket digitaalisanelimen tietokoneeseen. Napsauta tässä tapauksessa [Cancel] (Peruuta) -painiketta.
- Kytke tietokoneeseesi korkeintaan kaksi USB-laitetta. Normaalia toimintaa ei voida taata.
- Jos käytät tätä digitaalisanelinta USB-keskittimen tai -jatkojohdon avulla, sen toimimista ei taata.
- Toimintahäiriöitä saattaa esiintyä milloin tahansa laitteistoon kytkettyjen USB-laitteiden aiheuttamina.
- Tarkista ennen kuin kytket digitaalisanelimen tietokoneeseen, että digitaalisanelimeen on asetettu paristot.
- Kun kytket digitaalisanelimen tietokoneeseen tarkista, että digitaalisanelin on pysäytystilassa.
- Suosittelemme liitäntäjohdon irrottamista tietokoneesta silloin kun et käytä "Digital Voice Editor" -ohjelmistoa.

## Ohjetiedostojen käyttäminen

Yksityiskohtaisia tietoja jokaisesta toiminnosta on ohjetiedostoissa.

Ohje



## Vianetsintä

Ennen kuin viet laitteen korjattavaksi tarkista seuraavat asiat. Jos ongelmaa ei saada korjatuksi näiden tarkistustenkaan jälkeen, ota yhteys lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen.

### Digitaalisanelin

Oire	Korjaustoimenpide
Laitte ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paristot on asetettu laitteeseen väärin päin (s. 9).</li> <li>• Paristot ovat loppumassa.</li> <li>• Painikkeet on lukittu HOLD-kytkimellä (s. 7). (Mitä tahansa painiketta painettaessa "HOLD" vilkkuu kolme kertaa.)</li> </ul>
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nappikuulokkeet tai kuulokkeet on kytketty paikalleen.</li> <li>• Äänenvoimakkuus on täysin nollassa.</li> </ul>
Näytöllä näkyy FULL, eikä äänitystä voi aloittaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muisti on täynnä. Poista joitakin viestejä (s. 30).</li> <li>• Valittuun kansioon on äänitetty 99 viestiä. Valitse jokin toinen kansio tai poista tarpeettomat viestit (s. 30).</li> </ul>
Äänessä on kohinaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jokin esine tai ruumiinosana, kuten sormesi tms. on epähuomiossa rapsuttanut tai hangannut laitetta äänityksen aikana, jolloin äänitykseen on tullut häiriöitä.</li> <li>• Laitte oli asetettu äänityksen tai toiston ajaksi liian lähelle virtälähdettä, loistevaloa tai kännykkää.</li> <li>• Laitteeseen kytketyn mikrofonin pistoke on ollut likainen äänitystä tehtäessä. Puhdista pistoke.</li> <li>• Nappikuulokkeen/kuulokkeiden pistoke on likainen. Puhdista pistoke.</li> </ul>
Äänitystaso on alhainen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voit asettaa valikosta mikrofonin herkkyyden asetukseen "H (korkea)" (s. 18).</li> </ul>

Oire	Korjaustoimenpide
Äänitys keskeytyy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kehittynyt VOR-toiminto on otettu käyttöön. Aseta VOR-asetukseksi "OFF" (s. 17).</li> </ul>
Äänitystaso on epävakaata (musiikkia yms. äänitettäessä).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä laite on suunniteltu automaattisesti säätämään äänitystason silloin kun sillä äänitetään kokouksia yms., eikä se sovi musiikin äänityksiin.</li> </ul>
Näytöllä näkyy "--Y--M--D" tai "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et ole asettanut kelloa aikaan (s. 11).</li> </ul>
REC DATE -näytöllä näkyy "--Y--M--D" tai "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Äänityspäiväys ja -kellonaika eivät ilmesty näytölle, jos äänitys tehtiin ennen kuin kello oli asetettu aikaan.</li> </ul>
Et voi jakaa viestiä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et voi jakaa viestiä kansiossa, jossa on 99 viestiä (s. 32).</li> <li>• Jos jaat viestejä ahkerasti, laite ei välttämättä pysty enää jakamaan viestiä.</li> <li>• Et pysty jakamaan viestiä sen ensimmäisen tai viimeisen sekunnin aikana.</li> </ul>
Et voi äänittää viestejä täyteen ensimmäisäänitysaikaan asti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jos tallennat viestejä sekä HQ-, SP- että LP-tiloissa, käytössä oleva äänitysaika vaihtelee HQ-tilan enimmäisäänitysajasta LP-tilan enimmäisäänitysaikaan (s. 15).</li> <li>• Kun jokaisessa kansiossa on 99 viestiä, uusia äänityksiä ei enää voi tehdä.</li> <li>• Digitaalisanelimen äänitysjärjestelmän rajoituksen vuoksi tämä laite äänittää minimiäänitysyksiköiden mukaan. Jos viestin pituutta ei voi jakaa minimiäänitysyksiköllä, jäljellä olevan äänitysajan ilmaisun voi pienentyä enemmän kuin viestien kokonaispituudella.</li> </ul>

<b>Oire</b>	<b>Korjaustoimenpide</b>
<p>Näytössä näkyvä jäännösaika on lyhyempi kuin laitteen mukana toimitetun "Digital Voice Editor" -ohjelmiston näyttämä aika.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laite vaatii tietyn määrän muistia käyttöjärjestelmän toimimiseksi. Tämä vähennetään jäljellä olevasta ajasta, mikä aiheuttaa eri näytöillä näkyvien aikojen eron.</li> </ul>
<p>Laitte ei toimi kunnolla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ota pois paristot ja aseta ne uudelleen paikalleen (s. 9).</li> </ul>
<p>Älä unohda, että tallennetut viestit voivat hävitä huolto- tai korjaustöiden yhteydessä.</p>	

## Digital Voice Editor

Lue myös Digital Voice Editorin ohjetiedostot.

Oire	Korjaustoimenpide
"Digital Voice Editor" - ohjelmistoa ei voi asentaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tietokoneen vapaan kiintolevytilan tai muistin määrä on liian pieni. Tarkista kiintolevyn ja muistin määrä.</li><li>• Yrität asentaa ohjelmaa käyttöjärjestelmään, jota "Digital Voice Editor" -ohjelma ei tue.</li><li>• Kirjautu sisään seuraaviin käyttöjärjestelmiin käyttäjänimellä, jolle ei ole rajoituksia: Windows® XP Media Center Edition 2005/Windows® XP Media Center Edition 2004/Windows® XP Media Center Edition/Windows® XP Professional/Windows® XP Home Edition. Kirjautu sisään "Tietokoneen järjestelmänvalvojana" (Computer administrator).</li><li>• Kirjautu sisään "Järjestelmänvalvojana" (Administrator) Windows® 2000 Professionalissa.</li></ul>
Digitaalisanelinta tai Memory Stick -muistikorttia ei voi kytkeä tai asettaa kunnolla paikalleen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että ohjelmiston asennus on onnistunut. Tarkista myös seuraavat liitännät:<ul style="list-style-type: none"><li>- Ulkoista USB-keskitintä käyttäessäsi kytke digitaalisanelin suoraan tietokoneeseen.</li><li>- Irrota ja kytke sen jälkeen uudelleen johto digitaalisanelimeen.</li><li>- Kytke digitaalisanelin toiseen USB-liitäntään.</li></ul></li><li>• Tietokoneesi saattaa olla järjestelmän valmius/lepotilassa. Älä päästä tietokonettasi siirtymään järjestelmän valmius/lepotilaan silloin kun siihen on kytketty digitaalisanelin.</li></ul>
Digitaalisanelin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voit alustaa digitaalisanelimen muistin. Alusta muisti digitaalisanelimen alustustoiminnolla.</li></ul>



Oire	Korjaustoimenpide
Viestejä ei voi toistaa./ Toistoäänäni on liian hiljainen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Äänikorttia ei ole asennettu</li> <li>• Tietokoneessa ei ole sisäänrakennettuja kaiuttimia tai siihen ei ole kytketty kaiuttimia.</li> <li>• Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin.</li> <li>• Lisää tietokoneen äänenvoimakkuutta. (Lue tietokoneen käyttöohjeet.)</li> <li>• WAV-tiedostojen äänenvoimakkuutta voidaan muuttaa ja se voidaan tallentaa käyttämällä Microsoft Sound Recorder -ohjelman "Increase Volume" -toimintoa.</li> </ul>
Tallennettuja viestitiedostoja ei voi toistaa eikä editoida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et voi toistaa viestiä, jonka tiedostoformaattia Digital Voice Editor -ohjelmisto ei tue. Tiedostoformaattista riippuen et voi käyttää kaikkia ohjelmiston editointiominaisuuksista.</li> </ul>
Laskuri tai liikusäädin toimii väärin Äänessä on kohinaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Näin käy toistaessasi viestejä, joita olet jakanut, yhdistänyt, joissa olet tehnyt päälle- ja lisä-äänityksiä. Tallenna viesti ensin kiintolevylle ja lisää se sen jälkeen digitaalisanelimeen. Valitse tallennustiedostoformaattiksi sellainen, joka on yhteensopiva käyttämäsi digitaalisanelimen kanssa.</li> </ul>
Käyttö toimii hitaasti silloin kun yhtään viestiä ei ole tallennettu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viestien kokonaismäärän kasvaessa käyttö hidastuu äänitysajan pituudesta huolimatta.</li> </ul>
Näyttö ei toimi tallennuksen, lisäämisen tai viestien poistamisen yhteydessä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pitkien viestien kopiointi tai poistaminen kestää pitempään. Kun toiminto on suoritettu loppuun, myös näyttö alkaa toimia normaalisti.</li> </ul>
Tiedostoformaatin muuntaminen kestää liian kauan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muuntamiseen tarvitaan sitä pitempi aika, mitä suurempi tiedostokoko on.</li> </ul>

---

**Oire**

Ohjelmisto jumiuutuu "Digital Voice Editor"-ohjelman käynnistyessä.

**Korjaustoimenpide**

---

- Älä kytke irti digitaalisanelimen liitintä silloin kun tietokone on tietoliikenneyhteydessä digitaalisanelimeen. Muussa tapauksessa tietokoneen käyttö muuttuu epävakaaksi tai digitaalisanelimessa oleva data saattaa vaurioitua.
  - Ohjelmiston ja jonkin ajurin tai toisen sovellusohjelman välillä saattaa olla ohjelmistoristiriita.
  - Älä asenna "Memory Stick Voice Editor"- tai Digital Voice Editor Ver. 2x -ohjelmistoa sen jälkeen kun Digital Voice Editor -ohjelmisto on asennettu. Digital Voice Editor -ohjelmisto ei välttämättä toimi kunnolla.
-

## Yleisiä käyttöohjeita

### Virtalähteestä

- Käytä laitetta ainoastaan 3 voltin tasavirralla (3 V DC). Käytä kahta LR03 (AAA-koon) alkaliparistoa.

### Turvallisuudesta

- Älä käytä laitetta autoa ajaessasi, pyöräillessäsi tai käyttäessäsi jotakin moottorikäyttöistä ajoneuvoa.

### Laitteen käsittelystä

- Älä jätä laitetta lähelle lämmönlähteitä tai paikkaan, jossa se joutuu alttiiksi suoralle auringonpaisteelle, liialliselle pölylle tai kolhuille.
- Jos laitteen sisään pääsee räiskymään nestettä tai putoamaan kiinteitä esineitä, ota paristot pois siitä ja jätä se tarkistettavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen ennen sen seuraavaa käyttöä.

### Häiriöäänistä

- Laitteesta voi kuulua kohinaa, jos se asetetaan äänityksen tai toiston ajaksi lähelle virtalähdettä, loistevaloa tai kännykkää.

- Äänitettyyn ääneen voi tulla kohinaa silloin kun jokin esine, kuten sormesi yms. on huomaamatta rapsuttanut tai hängannut laitetta äänityksen aikana.

### Kunnossapidosta

- Käytä ulkopinnan puhdistamiseen vedellä kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä alkoholia, bensiiniä tai tinneriä.

Jos laitteesta on kysyttävää tai sen käytössä syntyy ongelmia, kysy neuvoa lähimmästä Sonya myyvästä liikkeestä.

### Suositus varmuuskopiinnista

On suositeltavaa äänittää varmuuskopio äänitetyistä viesteistä kasettinauhurilla tms., jotta välttyttäisiin digitaalisanelimen tahattoman käytön tai toimintahäiriöiden mahdollisesti aiheuttamilta tietojen häviämisltiltä.

# Tekniset tiedot

## Digitaalisanelinosa

### Tallennusmedia

Sisäänrakennettu flash-muisti 256 Mt, monoäänitys  
Todellinen käyttökapasiteetti voi olla vielä pienempi.

### Äänitysaika

HQ: 29 tuntia 45 minuuttia  
SP: 79 tuntia 20 minuuttia  
LP: 130 tuntia 25 minuuttia

### Taajuusalue

HQ: 260-6 800 Hz  
SP/LP: 220-3 400 Hz

## Yleistä

### Kaiutin

Noin 2,8 cm halk.

### Lähtöteho:

250 mW

### Tulot/lähdöt

- Kuulokeliitäntä (minijakki) 8 - 300 ohmin nappikuulokkeelle/kuulokkeille
- Mikrofoni-jakki (monominijakki)  
Plug-in-power  
Pienin tulotaso 0,6 mV  
3 kilo-ohmia tai pienempi-impedanssinen mikrofoni
- USB-liitäntä

## Virtalähteet ja käyttöjännitteet

Kaksi LR03-alkaliparistoa (AAA-koko): 3,0 V:n tasavirta

### Mitat (l/k/s) (ilman ulkoneuvia osia ja säätimiä)

34,6 × 109,5 × 18,0 mm

### Paino (paristot mukaan lukien)

68 g

### Toimitetut lisävarusteet

Käyttöohjeet (1)  
LR03 (AAA-koko) -alkaliparistot (2)  
Kuulokkeet (1) (Ei USA:n eikä Euroopan malleissa)  
Kantopussi (1) (Ei USA:n, Kanadan eikä Euroopan malleissa)  
USB-liitäntäjohto (1)  
Sovellusohjelmisto (CD-ROM) (1)

### Valinnaiset lisävarusteet

Elektreettikondensaattorimikrofoni ECM-DM5P, ECM-CZ10, ECM-TL1 (puhelinäänitykseen)  
Audiojohto RK-G64HG /RK-G69HG (ei Euroopan mallissa)  
Aktiivikaiutin SRS-T88, SRS-T80

Jälleenmyyjän valikoimiin ei välttämättä sisälly kaikkia edellä mainittuja valinnaisia lisävarusteita. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

## Tavaramerkit

- Microsoft, Windows, Outlook, DirectX ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä USA:ssa ja/tai muissa maissa.
- Apple ja Macintosh ovat Apple Computer Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity USA:ssa ja muissa maissa.
- Pentium on Intel Corporationin rekisteröity tavaramerkki.
- Intel Core on Intel Corporationin tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki.
- Dragon Speech ja Dragon NaturallySpeaking ovat Nuance Communications Inc:n omistamia tavaramerkkejä, ja ne on rekisteröity USA:ssa ja/tai muissa
- MPEG Layer-3 -audiokoodaustekniikka ja patentit on lisensoitu Fraunhofer IIS and Thomssonin toimesta.
- "Memory Stick" ja  ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- "Memory Stick Duo" ja **MEMORY STICK DUO** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- "Memory Stick PRO Duo" ja **MEMORY STICK PRO DUO** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- "MagicGate Memory Stick" on Sony Corporationin tavaramerkki.
- "LPEC" ja **LPEC** ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- USAn ja muiden maihin lisensoihin on saatu lupa Dolby Laboratories -yritykseltä.



Musiikintunnistustekniikan ja vastaavan datan on toimittanut Gracenote®. Gracenote MusicID on sekä CD-levy että yksittäiset musiikkitiedostot kattavan digitaalisen musiikin teollisuusstandardi. Yksityiskohtaisia tietoja on seuraavalla verkkosivulla: [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com)

Gracenote® on Gracenote, Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Gracenoten logo ja logotyyppi sekä "Powered by Gracenote" -logo ovat Gracenoten tavaramerkkejä. Gracenote-palvelujen käyttämiseksi käy verkkosivulla: [www.gracenote.com/corporate](http://www.gracenote.com/corporate)

Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat niiden haltijoiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tämän lisäksi symboleja "™" eikä "®" kirjoiteta esiin joka kerta tässä käsikirjassa.

"Digital Voice Editor" -ohjelma käyttää alla olevia ohjelmistomoduuleja: Microsoft® DirectX®  
©2001 Microsoft Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään.





---

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

---

Sony Corporation Printed in Denmark

---